



---

**SOUND SESSION DRUMS**  
**COMPACT ELECTRONIC DRUM SET**

**MODULE OVERVIEW**

::: ENGLISH ( 1-5 ) :::

**VISTA DEL MÓDULO**

::: ESPAÑOL ( 6-10 ) :::

**CARACTERISTIQUES DU MODULE**

::: FRANÇAIS ( 11 - 15 ) :::

**PANORAMICA DI MODULO**

::: ITALIANO ( 16 - 20 ) :::

**OBERSEITE DER MODUL**

::: DEUTSCH ( 21 - 25 ) :::

**MODULE OVERZICHT**

::: NEDERLANDS ( 26 - 30 ) :::

## INTRODUCTION

To get started using your ION SOUND SESSION DRUMS, assemble the drum kit and connect your drums to the module, as explained in the included Assembly Poster.

Connect a speaker system to the STEREO OUTPUT jack on the rear panel (or headphones to the HEADPHONE jack). Turn on the module, then turn on your speakers, and start playing the drums!

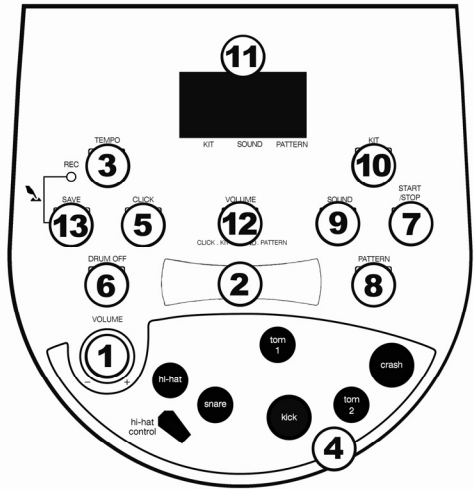
To select a Drum Kit, press the module's KIT button, then use the VALUE +/- buttons to change the Kit number.

If you want to dive deeper into the module, you can play along with the included music, record your performance, and customize the sound of the drums. Below is a brief overview of the sound module features and controls. For more detailed explanation on how to use the module, please see the following chapters in this manual.

## OVERVIEW

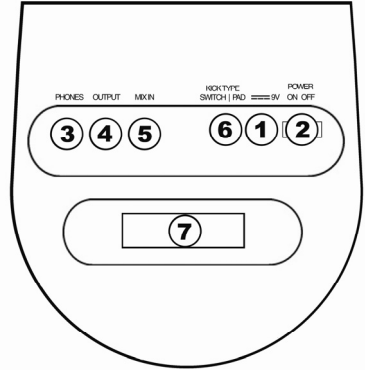
### FRONT PANEL FEATURES

- VOLUME** – Adjusts the main audio level.
- VALUE +/-** – Decreases or increases the value of the parameter displayed on the LCD.
- TEMPO** – Enters Tempo Adjustment Mode. Use the VALUE +/- buttons to increase or decrease the tempo.
- PAD INDICATORS** – Displays the pads currently being played. When playing Patterns, this display will also show which pads to strike to reproduce the rhythm.
- CLICK** – Turns the metronome on or off.
- DRUM OFF** – When playing Patterns, you can mute the drum parts if you wish to jam to the music yourself. Press this button to mute or unmute the drum parts.
- START / STOP** – Starts or stops the current Pattern.
- PATTERN** – Enters Pattern Select Mode. Use the VALUE +/- buttons to switch among patterns. See “Patterns” section for more details.
- SOUND** – Enters Sound Select Mode. Sound Select Mode lets you customize the sound of each pad. The module has 108 sounds which you can assign to any of the pads to create custom kits. See “Creating Custom Kits” section for more details.
- KIT** – Enters Kit Select Mode. Use the VALUE +/- buttons to switch among the various drum kits. See “Kits” section for more details.
- LCD** – Displays the current parameter values and indicator lights for Kit, Sound, and Pattern.
- VOLUME** – To change the volume of the individual parts (Click, Kit, Sound, Pattern), press the button corresponding to the part you want to adjust. Then press the VOLUME button. Now use the VALUE buttons to change the volume.  
*Note: SOUND allows you to adjust the volume of the individual pads. Strike the pad you want to adjust, then use the VALUE +/- to change its volume.*
- SAVE / REC** – Press once to enter Kit Save Mode. In Kit Save Mode, you can save the kit to one of the 5 User Kit slots. See “Saving Kits” section for details. Press and hold until REC LED begins to blink to enter Record Mode. In Record Mode, you can record your performance while you play. See “Recording” section.



## REAR PANEL FEATURES

- POWER IN** – Connect the power adapter here, then connect the adapter to wall power before turning on the module.
- POWER SWITCH** – Turns the module on or off.
- HEADPHONES** – To practice quietly, you can connect a set of headphones with 1/8" jack to this output.
- STEREO OUTPUT** – This is the main stereo output. Connect this output to a speaker system or amplifier.
- MIX INPUT** – If you'd like to play along with your CD or MP3 player, connect your player to this 1/8" input.
- KICK TYPE SWITCH** – Set this switch to select the type of kick drum you are using with the module. Select "SWITCH" if the kick pedal is a simple footswitch. Select "PAD" if the kick pedal is a velocity-sensitive pad (with a standard kick drum pedal).  
*Note: Use the "Switch" setting with the pedal included with this kit.*
- TRIGGER INPUT CONNECTION** – Connect the included cable snake to this connector, then connect the cables to their respective triggers. See the included separate Assembly Guide for setup instructions.



## KITS

What is a Kit? A Kit is a collection of different drum sounds. You can quickly change the sound of the drums by selecting a different Kit. The drum module holds up to 15 Kits – 10 Preset and 5 User Kits.

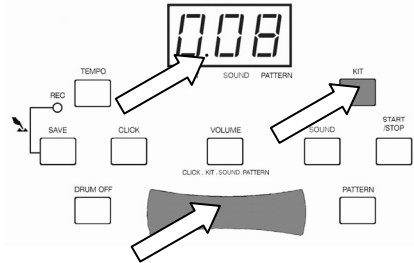
Preset Kits are kits that we have put together for you to use out-of-the-box. User Kits are custom kits that you can create yourself, using the included sounds.

## SELECTING A KIT

The module comes with 10 Preset Kits (001 – 010) and 5 User Kits (011 – 015). To select a kit:

- Press **KIT** to enter Kit Select Mode. The LCD will display the current Kit number (001 – 010) and the Kit Indicator will light up.
- Use **VALUE +/-** to select a Kit.
- To adjust the Kit's volume (which is different from the module's master volume level), press **VOLUME** to enter Volume Adjustment Mode. The Volume Indicator will light up and the LCD will display the Kit's current volume. Use **VALUE +/-** to adjust it.

When you are finished, press **KIT** to re-enter Kit Selection Mode or press another button.



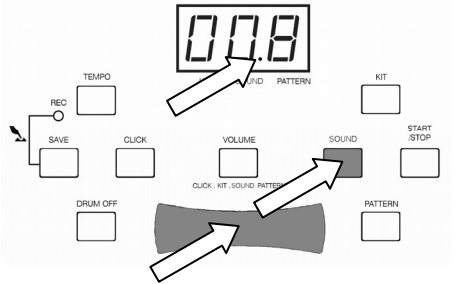
**Note:** While you are in Record Ready Mode, the LCD will display the current kit's volume, but you will not be able to adjust it.

## CREATING CUSTOM KITS

There are 108 built-in Sounds that you can choose from to customize the sound of the pads. To assign a drum sound to a pad:

1. Press SOUND to enter Sound Select Mode. The LCD will display the current Sound number and the Sound Indicator will light up.
2. Strike the pad that you want to assign a sound to.
3. Use VALUE +/- to select a Sound.
4. To adjust the volume of the drum sound, press VOLUME to enter Volume Adjustment Mode. Now strike the pad whose volume you want to change use the VALUE buttons to adjust it. The Volume Indicator will light up and the LCD will display the trigger's current volume. Use VALUE +/- to adjust it.

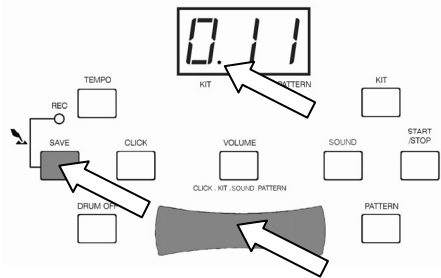
When you are finished, press SOUND to re-enter Sound Selection Mode or press another button.



## SAVING KITS

If you have modified a Preset kit, or created a custom kit of your own, you will need to save it to one of the five User Kit slots (11 – 15) if you want to use it at a later time. To save a Kit:

1. Press SAVE to enter Kit Save Mode. The LCD will display the current Kit number and the Kit Indicator will light up.
2. Use VALUE +/- to select a User Kit (11 – 15). User Kit numbers will flash on the LCD.
3. Press SAVE to save the Kit to that User Kit number. (This includes all drum sounds and volumes.)



## METRONOME

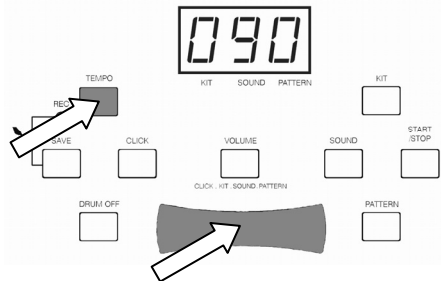
The module has a built-in metronome feature. The metronome helps you keep time as you play. You can turn the metronome on and off at any time by pressing the CLICK button, and you can also adjust its tempo, time signature, volume and "click" sound.

### ADJUSTING THE TEMPO

To adjust the tempo of the metronome:

1. Select a Pattern (see PATTERNS section).
2. Press TEMPO to enter Tempo Adjustment Mode. The LCD will display the current tempo value for that Pattern. The metronome's range is 30 – 280 BPM ("beats per minute").
3. Use VALUE +/- to adjust the tempo. .

**Note:** Adjusting the tempo for the metronome also adjusts the tempo of the currently selected Pattern. You can press + and – simultaneously to return to the Pattern's default tempo.



## SELECTING THE TIME SIGNATURE

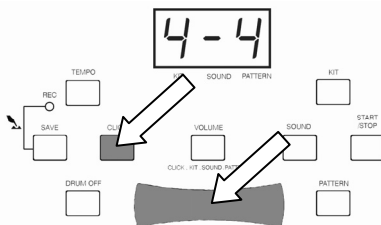
A time signature defines how many beats there are to a bar. In other words, this describes how a drummer keeps time and rhythm.

The most common time signature is 4/4 (ONE, two, three, four, ONE, two, three, four). Another common signature is 3/4 (ONE, two, three, ONE, two, three). The downbeat (or the "ONE"), is indicated by a green light and different click sound, than the rest of the beats.

To select the time signature the metronome will follow:

1. Press **CLICK** to activate the metronome. The LCD will display the current time signature. There are nine different time signatures to choose from: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, and 6/8.
2. Use **VALUE +/-** to select a time signature.

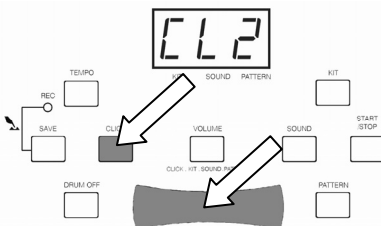
**Note:** The Click Indicator will flash in time with the beat of your selected Pattern, whether or not the metronome is on.



## SELECTING A METRONOME SOUND

To select the "click" sound the metronome will make:

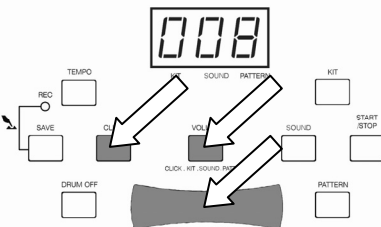
1. Press and hold **CLICK**.
2. While holding down **CLICK**, use **VALUE +/-** to select a click sound ("CL1", "CL2", "CL3", or "CL4"). You can choose from a standard metronome click (the default), a beep, a cowbell, or a voice.



## ADJUSTING THE METRONOME VOLUME

To adjust the volume of the metronome:

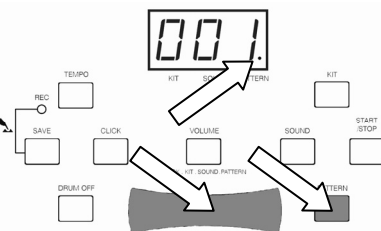
1. Press **CLICK** to activate the metronome.
2. Press **VOLUME**. The LCD will display the current volume level.
3. Use **VALUE +/-** to adjust the metronome volume.
4. Press **CLICK** when finished.



## PATTERNS

A Pattern describes a combination of a drum beat and background music. The module comes with 40 preset Patterns, in a variety of different musical genres, and one User Pattern to which you can record your own drum beats. To select a Pattern:

1. Press **PATTERN** to enter Pattern Select Mode. The LCD will display the current Pattern number and the Pattern Indicator will light up.
2. Use **VALUE +/-** to select a Pattern.
3. Press **START / STOP** to play or stop the Pattern. While the Pattern is playing, the **CLICK** button will flash in time with the beat and the **PAD INDICATORS** will light according to what pad sounds are playing. This is a useful learning and practice tool).
4. To adjust the Pattern's volume press **VOLUME** to enter Volume Adjustment Mode. The Volume Indicator will light up and the LCD will display the current volume value for that pattern. Use **VALUE +/-** to adjust the volume of that Pattern.



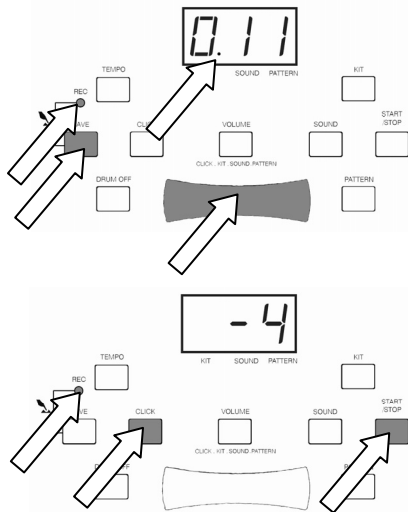
When the module is in Record Ready Mode, the LCD will display the current Pattern's volume, but you will not be able to adjust it.

- To adjust the Pattern's tempo, press TEMPO to enter Tempo Adjustment Mode. The LCD will display the current tempo value for that Pattern (30–280 BPM or "beats per minute"). Use VALUE +/- to adjust the tempo of that Pattern. Press + and – simultaneously to return to the Pattern's default tempo.
- When you are finished, press PATTERN to re-enter Pattern Select Mode or press another button.

## RECORDING

In addition to playing back Preset Patterns, you can record your performance to the User Pattern slot (#41). To record the User Pattern:

- Press and hold SAVE / REC for more than two seconds to enter Record Ready Mode. The REC LED will begin to blink to let you know that you are ready to record.
- Before you begin recording you can:
  - **Pick a Pattern to play along with** – press PATTERN, then use VALUE buttons to select the pattern. You can also mute the accompanying Pattern (see DRUM OFF) or turn the metronome on or off.
  - **Select the drum Kit you want to use** – press the KIT button, then use VALUE buttons to select a drum kit.
  - **Adjust the tempo** – if you are playing along with background music, you may want to adjust the tempo of the music. Press TEMPO, then use the VALUE buttons to adjust the tempo.
- When you are ready to begin recording, press START. The REC LED will stop blinking and you will hear the metronome "count-down" from "4" before it begins recording. You can now start playing.
- When you are finished, press the STOP button to stop the recording.
- You can now listen to your recording by selecting Pattern 41 and pressing START.



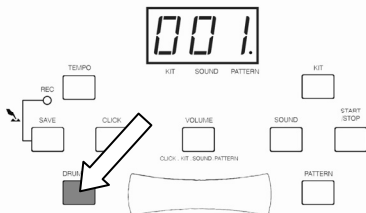
To turn the metronome on or off before or during the recording, press CLICK. Either way, the metronome sound will not be recorded.

**Note:** Recording will erase any previously recorded User Pattern you had. You will not be able to adjust any of the module's parameters while recording.

**Note:** If the recording reaches full capacity – approximately 5,000 notes – the LCD will read "FUL".

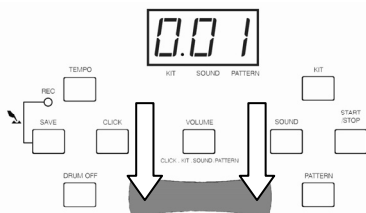
## DRUM OFF

You can press DRUM OFF to mute the drum sounds of the accompanying Pattern. (This can be a useful practice tool when playing along with Patterns.) The Drum Off Indicator will light up, and you will still be able to play all pads, cymbals, and pedals in this mode. To unmute the drum parts, simply press DRUM OFF again and the Drum Off Indicator will be unlit.



## FACTORY RESET

To return the module to its original settings, hold down VALUE + and VALUE – simultaneously while turning on the module. This will restore its factory settings, erasing any recorded data or changed settings, including User Kits, the User Pattern, and any volume, metronome, or Sound settings, which will return to their defaults.



## INTRODUCCIÓN

Para comenzar a usar su ION SOUND SESSION DRUMS, arme la batería y conéctela al módulo, como se explica en el póster de armado incluido.

Conecte un sistema de altavoces al conector STEREO OUTPUT del panel trasero (o los auriculares al conector HEADPHONE). Encienda el módulo, luego los altavoces, ¡y comience a tocar la batería!

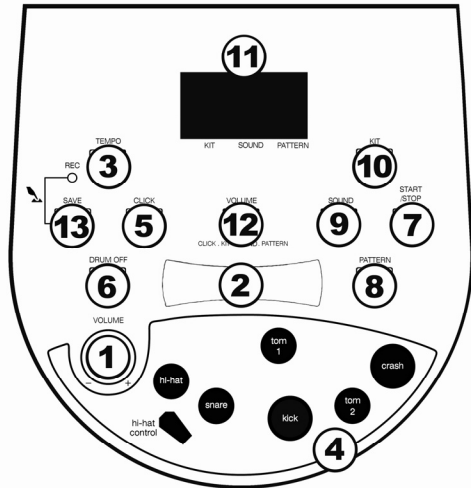
Para seleccionar un kit de batería, pulse el botón KIT del módulo y luego use los botones VALUE +/- para cambiar el número de kit.

Si desea escharbar más profundamente en el módulo, puede tocar con el acompañamiento de la música incluida, grabar su interpretación y personalizar el sonido de la batería. Se incluye a continuación una breve descripción general de las características y controles del módulo de sonido. Para una descripción más detallada de cómo usar el módulo, consulte los capítulos siguientes de este manual.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

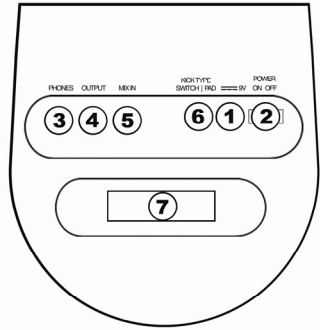
### CARACTERÍSTICAS DEL PANEL FRONTAL

- VOLUMEN** – Ajusta el nivel principal de volumen.
- VALOR +/-** – Disminuye o aumenta el valor del parámetro que muestra la LCD.
- TEMPO** – Entra el modo de ajuste del tempo. Use los botones VALUE +/- para aumentar o disminuir el tempo.
- INDICADORES DE PAD** – Muestran los pads que se ejecutan en ese momento. Cuando toca patrones, esta pantalla muestra también qué pads debe tocar para reproducir el ritmo.
- CLIC** – Activa y desactiva el metrónomo.
- BATERÍA APAGADA** – Cuando toca patrones, puede silenciar las partes de batería si desea hacer el jamming de la música usted mismo. Pulse este botón para silenciar o anular el silenciamiento de las partes de batería.
- INICIO / PARADA** – Inicia o detiene el patrón actual.
- PATRÓN** – Entra al modo de selección de patrón. Use los botones VALUE +/- para cambiar de patrón. Consulte los detalles en la sección "Patrones".
- VOZ** – Entra al modo de selección de voz. El modo de selección de voz le permite personalizar el sonido de cada pad. El módulo tiene 108 sonidos que usted puede asignar a cualquiera de los pads para crear kits personalizados. Para más detalles, consulte la sección "Cómo crear kits personalizados".
- KIT** – Entra al modo de selección de kit. Use los botones VALUE +/- para cambiar entre los diversos kits de baterías. Consulte los detalles en la sección "Kits".
- Pantalla LCD** – Muestra los valores actuales de los parámetros e incluye luces indicadoras de kit, voz y patrón.
- VOLUMEN** – Para cambiar el volumen de las partes individuales (clic, kit, voz y patrón), pulse el botón correspondiente a la parte que desea ajustar. Luego pulse el botón VOLUME. Use ahora los botones VALUE para cambiar el volumen.  
*Nota: SOUND le permite ajustar el volumen de los pads individuales. Toque el pad que desea ajustar y use luego los controles VALUE +/- para cambiar el volumen del mismo.*
- GUARDAR / GRABAR** – Pulse una vez este botón para entrar al modo de guardar kit. En el modo de guardar kit, puede guardar el kit en una de las 5 ranuras de kits del usuario. Consulte los detalles en la sección "Cómo guardar los kits".



## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO

- ENTRADA DE ALIMENTACIÓN** – Conecte aquí el adaptador de alimentación y luego conecte dicho adaptador al tomacorriente de pared antes de encender el módulo.
- INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** – Enciende y apaga el módulo.
- AURICULARES** – Para practicar silenciosamente, puede conectar a esta salida un juego de auriculares de 1/8".
- SALIDA ESTÉREO** – Ésta es la salida estéreo principal. Conecte esta salida a un sistema de altavoces o amplificador.
- ENTRADA DE MEZCLA** – Si desea tocar con el acompañamiento de su reproductor de CD o MP3, conecte su reproductor a esta entrada de 1/8".
- INTERRUPTOR DE TIPO DE BOMBO** – Ajuste la posición de este interruptor para seleccionar el tipo de bombo que usa con el módulo. Seleccione "SWITCH" si el pedal de bombo es un interruptor de pedal sencillo. Seleccione "PAD" si el pedal del bombo es sensible a la velocidad (con un pedal de bombo estándar).  
*Nota: Use "Switch" con el pedal incluido con este kit.*
- CONEXIÓN DE ENTRADA DE DISPARO** – Conecte a este conector el multicable ("snake") incluido y luego los cables a sus disparadores respectivos. Vea las instrucciones de instalación en la Guía de armado incluida por separado.



## KITS

¿Qué es un kit? Un kit es una colección de diferentes sonidos de batería. Puede cambiar rápidamente el sonido de la batería seleccionando un kit diferente. El módulo de batería contiene hasta 15 kits: 10 predeterminados (preset) y 5 del usuario.

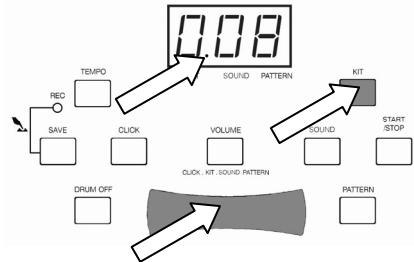
Los kits predeterminados son los que hemos reunido para que usted los use desde el primer momento. Los kits del usuario son kits personalizados que usted mismo puede crear, usando los sonidos incluidos.

## CÓMO SELECCIONAR UN KIT

El módulo viene con 10 kits predeterminados (001 – 010) y 5 del usuario (011 – 015). Para seleccionar un kit:

- Pulse **KIT** para entrar al modo de selección de kit. La pantalla LCD muestra el número del kit actual (001 – 010) y se enciende el indicador Kit.
- Use **VALUE +/-** para seleccionar el kit.
- Para ajustar el volumen del kit (que es diferente del nivel de volumen maestro del módulo), pulse **VOLUME** para entrar al modo de ajuste de volumen. Se enciende el indicador Volume y la pantalla LCD muestra el volumen actual del kit. Use **VALUE +/-** para ajustarlo.

Cuando termine, pulse **KIT** para volver a entrar al modo de selección de kit o pulse otro botón.



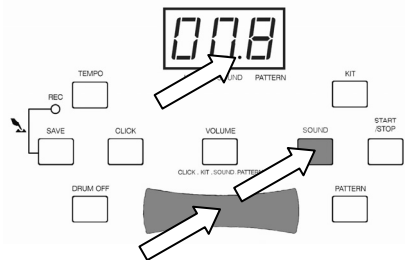
**Nota:** Cuando está en el modo listo para grabar, la pantalla LCD muestra el volumen actual del kit, pero no es posible ajustarlo.

## CÓMO CREAR KITS PERSONALIZADOS

Se dispone de 108 sonidos incorporados (denominados voces) que usted puede elegir para personalizar el sonido de los pads. Para asignar un sonido de batería a un pad:

- Pulse **SOUND** para entrar al modo de selección de voz. La pantalla LCD muestra el número de voz actual (001 – 010) y se enciende el indicador Sound.
- Toque el pad al que desea asignar el sonido.
- Use **VALUE +/-** para seleccionar una voz.
- Para ajustar el volumen del sonido de la batería, pulse **VOLUME** para entrar al modo de ajuste de volumen. Luego, toque el pad cuyo volumen desea cambiar y use los botones **VALUE +/-** para ajustarlo. Se enciende el indicador Volume y la pantalla LCD muestra el volumen actual del disparador. Use **VALUE +/-** para ajustarlo.

Cuando termine, pulse **SOUND** para volver a entrar al modo de selección de voz o pulse otro botón.

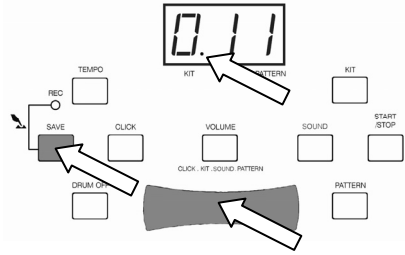




## CÓMO GUARDAR LOS KITS

Si modificó un kit predeterminado o creó uno propio personalizado, es necesario que lo guarde en una de las cinco ranuras de kits del usuario (11 – 15) si desea usarlo más adelante. Para guardar un kit:

1. Pulse SAVE para entrar al modo de guardar kits. La pantalla LCD muestra el número del kit actual y se enciende el indicador Kit.
2. Use VALUE +/- para seleccionar un kit del usuario (11 – 15). Los números de kits del usuario destellan en la pantalla LCD.
3. Pulse SAVE para guardar el kit en ese número de kit del usuario. (Esto incluye todos los sonidos y volúmenes de la batería.)



## METRÓNOMO

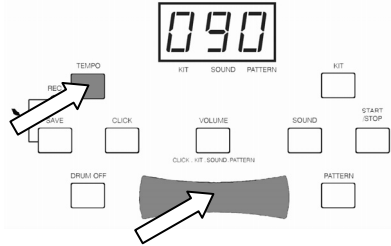
El módulo tiene una característica de metrónomo incorporada. El metrónomo le ayuda a mantener el tiempo cuando toca. Puede activar y desactivar el metrónomo en cualquier momento pulsando el botón CLICK y también ajustar su tempo, firma de tiempo, volumen y sonido "clic".

### CÓMO AJUSTAR EL TEMPO

Para ajustar el tempo del metrónomo:

1. Seleccione un patrón (consulte la sección PATRONES).
2. Pulse TEMPO para entrar al modo de ajuste del tempo. La pantalla LCD muestra el valor actual del tempo correspondiente a ese patrón. El rango del metrónomo es de 30 a 280 BPM ("beats por minuto").
3. Use VALUE +/- para ajustar el tempo.

**Nota:** Al ajustar el tempo del metrónomo también se ajusta el del patrón seleccionado en ese momento. Puede pulsar + y - simultáneamente para volver al tempo predeterminado del patrón.



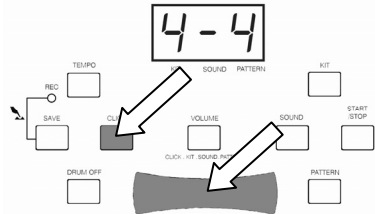
### CÓMO SELECCIONAR LA FIRMA DE TIEMPO

La firma de tiempo define cuantos beats hay en una barra. En otras palabras, describe cómo el baterista mantiene el tiempo y el ritmo. La firma de tiempo más común es (UNO, dos, tres, cuatro, UNO dos tres cuatro). Otra firma común es 3/4 (UNO, dos, tres, UNO, dos, tres). El downbeat (o "UNO"), se indica mediante una luz verde y un sonido clic diferente al resto de los beats.

Para seleccionar la firma de tiempo que seguirá el metrónomo:

1. Pulse CLICK para activar el metrónomo. La pantalla LCD muestra la firma de tiempo de ese momento. Hay nueve firmas de tiempo diferentes para elegir: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8 y 6/8.
2. Use VALUE +/- para seleccionar una firma de tiempo.

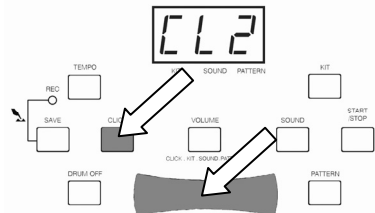
**Nota:** El indicador Clic destella en sincronismo con el beat del patrón que seleccionó, ya sea que el metrónomo esté activado o no.



### CÓMO SELECCIONAR EL SONIDO DEL METRÓNOMO

Para seleccionar el sonido "clic" que hará el metrónomo:

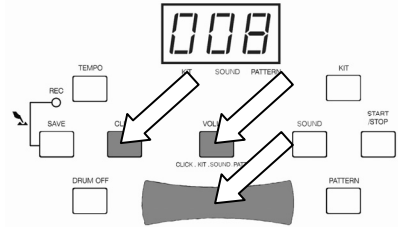
1. Pulse y retenga CLICK.
2. Mientras retiene CLICK, use VALUE +/- para seleccionar un sonido de clic ("CL1", "CL2", "CL3" o "CL4"). Puede elegir entre el clic estándar del metrónomo (predeterminado), un bip, un cencerro o una voz.



## CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN DEL METRÓNOMO

Para ajustar el volumen del metrónomo:

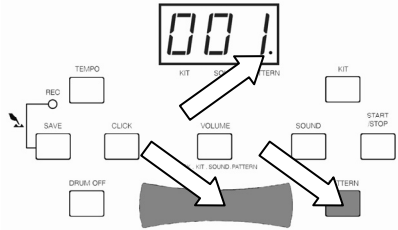
1. Pulse CLICK para activar el metrónomo.
2. Pulse VOLUME. La pantalla LCD muestra el volumen de ese momento.
3. Use VALUE +/- para ajustar el volumen del metrónomo.
4. Pulse CLICK cuando termine.



## PATRONES

El patrón es la combinación de un beat de batería y la música de fondo. El módulo viene con 40 patrones predeterminados, en una variedad de géneros musicales, y un patrón del usuario donde usted puede grabar sus propios beats de batería. Para seleccionar un patrón:

1. Pulse PATTERN para entrar al modo de selección de patrón. La pantalla LCD muestra el número de patrón actual y se enciende el indicador Pattern.
2. Use VALUE +/- para seleccionar un patrón.
3. Pulse START / STOP para reproducir o detener el patrón. Mientras se reproduce el patrón, el botón CLICK destella en sincronismo con el beat y los sonidos de pad que se están reproduciendo. Ésta es una herramienta útil de aprendizaje y práctica.
4. Para ajustar el volumen del patrón, pulse VOLUME a fin de entrar al modo de ajuste de volumen. Se enciende el indicador Volume y la pantalla LCD muestra el valor de volumen actual correspondiente a ese patrón. Use VALUE +/- para ajustar el volumen de ese patrón.
5. Para ajustar el tempo del patrón, pulse TEMPO a fin de entrar al modo de ajuste de tempo. La pantalla LCD muestra el valor actual del tempo correspondiente a ese patrón (30–280 BPM o "beats por minuto"). Use VALUE +/- para ajustar el tempo de ese patrón. Pulse + y - simultáneamente para volver al tempo predeterminado del patrón.
6. Cuando termine, pulse PATTERN para volver a entrar al modo de selección de patrón o pulse otro botón.



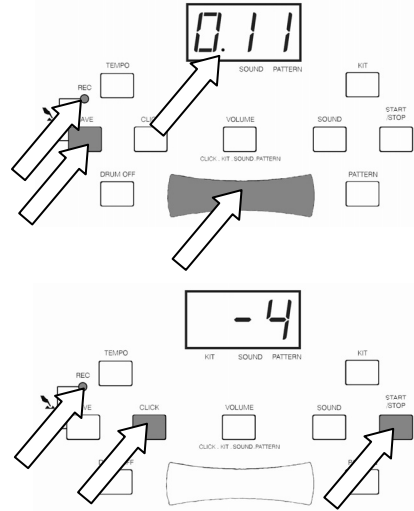
*Quando el módulo está en el modo listo para grabar, la pantalla LCD muestra el volumen actual del patrón, pero no es posible ajustarlo.*

## CÓMO GRABAR

Además de reproducir patrones predeterminados, usted puede grabar su interpretación en la ranura de patrón del usuario (Nº 41).

Para grabar el patrón del usuario:

1. Pulse y retenga **SAVE / REC** más de dos segundos para entrar al modo de grabación lista. El LED **REC** comienza a parpadear para hacerle saber que está listo a grabar.
2. Antes de grabar, usted puede:
  - **Elegir un patrón de acompañamiento** – pulse **PATTERN** y use luego los botones **VALUE** para seleccionar el patrón. Puede también silenciar el patrón acompañante (consulte **BATERÍA APAGADA**) o activar y desactivar el metrónomo.
  - **Seleccionar el kit de batería que desea usar** – pulse el botón **KIT** y use luego los botones **VALUE** para seleccionar un kit de batería.
  - **Ajustar el tempo** – si está tocando con música de fondo, puede desear ajustar el tempo de la música. Pulse **TEMPO** y use luego los botones **VALUE** para ajustar el tempo.
3. Cuando esté listo para comenzar a grabar, pulse **START**. El LED **REC** deja de parpadear y oír la "cuenta regresiva" del metrónomo desde "4" antes de que comience a grabar. Ahora puede empezar a tocar.
4. Cuando termine de grabar, pulse el botón **STOP** para detener la grabación.
5. Ahora puede escuchar su grabación seleccionando el patrón 41 y pulsando **START**.



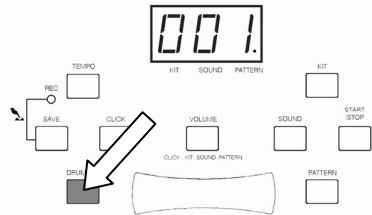
*Para activar o desactivar el metrónomo antes o durante la grabación, pulse **CLICK**. De cualquier manera, el sonido del metrónomo no se graba.*

**Nota:** La grabación borra el patrón del usuario que usted tenía grabado previamente. No puede ajustar ninguno de los parámetros del módulo mientras graba.

**Nota:** Si la grabación alcanza la capacidad máxima —aproximadamente 5,000 notas— la pantalla LCD indica "FUL".

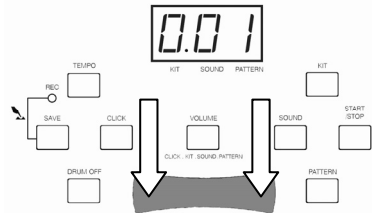
## BATERÍA APAGADA

Puede pulsar **DRUM OFF** para silenciar los sonidos de batería del patrón de acompañamiento. (Esto puede ser una herramienta de práctica útil cuando toca con patrones de acompañamiento.) Se enciende el indicador **Drum Off** y usted podrá continuar tocando todos los pads, platillos y pedales en este modo. Para anular el silenciamiento de las partes de batería, pulse otra vez **DRUM OFF** y el indicador **Drum Off** se apagará.



## RESTABLECIMIENTO DE LOS VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA

Para restablecer los valores originales de los ajustes y parámetros del módulo, mantenga pulsados **VALUE +** y **VALUE -** simultáneamente mientras lo enciende. De esta forma se restablecen los valores predeterminados de fábrica, se borran los datos o valores cambiados, incluidos los kits del usuario, el patrón del usuario y todos los valores de volumen, metrónomo o voz, que vuelven a sus valores predeterminados.



## INTRODUCTION

Afin de commencer à utiliser les ION SOUND SESSION DRUMS, assemblez la batterie et branchez-la ensuite au module tel qu'illustré dans le guide d'assemblage.

Branchez le système de sonorisation à la sortie stéréo du panneau arrière (ou le casque d'écoute à la sortie casque). Pour commencer à jouer, veuillez mettre le module sous tension, puis les enceintes.

Pour sélectionner un ensemble de son de batterie (kit), appuyez sur la touche KIT du module, puis à l'aide des touches VALUE +/-, modifier le numéro de l'ensemble.

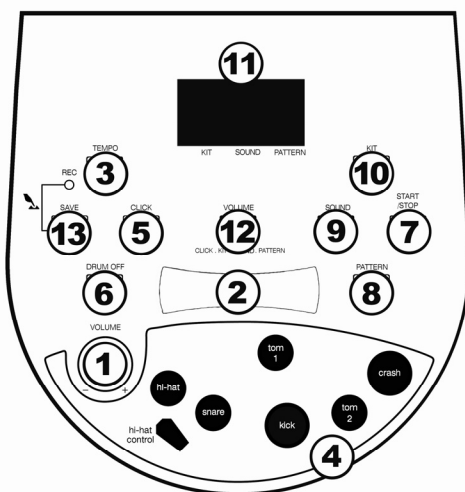
Si vous désirez utiliser les fonctions plus avancées du module, il est possible de sélectionner de la musique afin de vous accompagner, d'enregistrer votre prestation et de personnaliser le son de la batterie. Vous trouverez ci-dessous une vue d'ensemble de toutes les fonctions et les commandes qu'offre le module de son. Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation du module, veuillez parcourir les chapitres de ce manuel.

## VUE D'ENSEMBLE

### CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT

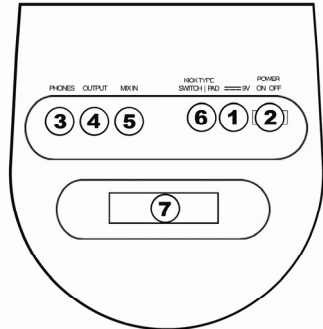
- VOLUME** – Touche permettant d'ajuster le niveau du volume principal.
- VALUE +/-** – Touches permettant d'augmenter ou de diminuer la valeur du paramètre affiché.
- TEMPO** – Touche permettant de passer en mode de réglage du tempo. Utilisez les touches VALUE +/- pour augmenter ou diminuer le tempo.
- INDICATEURS DES PADS** – Affichent les pads présentement utilisés. Lorsque vous utilisez des enchaînements, l'écran affiche les pads à frapper afin de reproduire le rythme.
- CLICK** – Touche permettant d'activer ou de désactiver le métronome.
- DRUM OFF** – Lorsque vous utilisez des enchaînements, vous pouvez mettre en sourdine des parties de batterie afin de les jouer vous-même. Cette touche permet de mettre en sourdine ou de réactiver une des parties de batterie.
- START / STOP** – Touche permettant de lancer ou d'arrêter l'enchaînement en cours.
- PATTERN** – Touche permettant d'activer le mode de sélection de l'enchaînement. Utilisez les touches VALUE +/- pour parcourir les différents enchaînements. Voir la section « Enchaînements » pour plus de détails.
- SOUND** – Touche permettant d'activer le mode de sélection de la voix. Le mode de sélection de la voix vous permet de personnaliser le son de chaque pad. Le module est doté de 108 sons pouvant être assignés à n'importe quel pad afin de créer des ensembles de sons personnalisés (kits). Voir la section « Créer des ensembles de sons personnalisés » pour plus de détails.
- KIT** – Touche permettant d'activer le mode de sélection de l'ensemble de sons de batterie (kit). Utilisez les touches VALUE +/- pour parcourir les différents ensembles de sons de batterie. Voir la section « Ensembles de sons de batterie » pour plus de détails.
- ACL** – Affiche la valeur des paramètres en cours et les indicateurs pour l'ensemble de sons de batterie, la voix et l'enchaînement.
- VOLUME** – Afin de modifier le volume des parties séparément (Click, Kit, Sound, Pattern), appuyez sur la touche correspondante à la partie que vous désirez régler. Ensuite, appuyez sur la touche VOLUME. Utilisez les touches VALUE +/- pour augmenter ou diminuer le volume.  
*Remarque : La touche SOUND permet d'ajuster le volume des pads séparément. Frappez le pad que vous désirez régler et utilisez les touches VALUE +/- pour modifier son volume.*
- SAVE / REC** – Appuyez une fois pour activer le mode de sauvegarde des ensembles de sons de batterie. Ce mode vous permet de sauvegarder jusqu'à 5 ensembles de sons de batterie personnalisés. Voir la section « Sauvegarder les ensembles de sons » pour plus de détails.

Maintenez la touche jusqu'à ce que la DEL d'enregistrement clignote afin de passer au mode d'enregistrement. En mode d'enregistrement, vous pouvez enregistrer votre prestation. Voir la section « Enregistrement ».



## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE

- ALIMENTATION** – Branchez le câble d'alimentation, puis à une prise de courant avant de mettre le module sous tension.
- INTERRUPTEUR POWER ON/OFF** – Touche permettant de mettre le module sous et hors tension.
- PHONES** – Sortie permettant de brancher un casque d'écoute 1/8 po afin de pratiquer silencieusement.
- OUTPUT** – Sortie stéréo principale. Brancher cette sortie à un système de sonorisation ou à un amplificateur.
- MIX IN** – Entrée de mixage 1/8 po vous permettant de vous accompagner d'un lecteur CD ou MP3.
- KICK TYPE SWITCH** – Réglez l'interrupteur sur le type de grosse caisse que vous utilisez avec le module. Sélectionnez « SWITCH » si la pédale utilisée est une pédale régulière. Sélectionnez « PAD » si la pédale est un pad sensible à la vitesse (jumelé à une pédale de grosse caisse régulière).  
*Remarque : Utilisez le réglage « Switch » si vous utilisez la pédale incluse avec cet ensemble.*
- CONNECTEUR POUR CAPTEURS** – Branchez le câble multipaire à ce connecteur, puis les extrémités aux capteurs correspondants. Reportez-vous au guide d'assemblage inclus pour les directives de montage.



## ENSEMBLES DE SONS DE BATTERIE

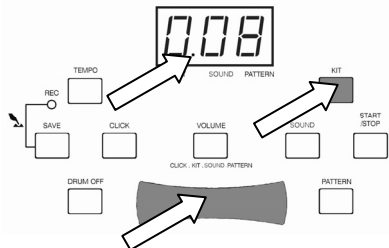
Qu'est-ce qu'un ensemble de sons de batterie? L'ensemble de sons de batterie est une collection de sons qui contient différents sons de batterie. Vous pouvez changer rapidement de son de batterie en sélectionnant un ensemble différent. Le module contient jusqu'à 15 ensembles de sons de batterie, 10 ensembles pré-réglés et 5 ensembles personnalisés.

Les ensembles pré-réglés sont ceux que nous avons assemblés pour vous afin que le module soit prêt à l'emploi. Les ensembles personnalisés sont ceux que vous pouvez créer à partir des sons inclus.

## SÉLECTIONNER UN ENSEMBLE DE SONS DE BATTERIE

Ce module est doté de 10 ensembles pré-réglés (001 – 010) et de 5 ensembles personnalisés (011 – 015). Pour sélectionner un ensemble de sons de batterie :

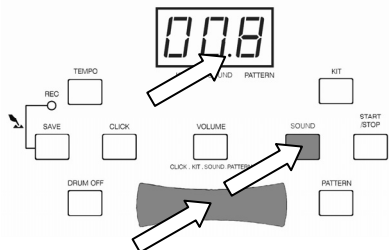
- Appuyez sur la touche KIT pour passer en mode de sélection de l'ensemble de sons de batterie. L'écran ACL affiche le numéro de l'ensemble en cours (001 – 010) et l'indicateur pour l'ensemble s'allume.
- Utilisez les touches VALUE +/- pour sélectionner un ensemble de sons de batterie.
- Pour régler le volume de l'ensemble (différent du volume principal), appuyez sur la touche VOLUME afin de passer en mode réglage du volume. L'indicateur du volume s'allume et l'écran ACL affiche le volume de l'ensemble. Utilisez les touches VALUE +/- pour le modifier. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche KIT afin de revenir au mode de sélection de l'ensemble de sons, ou appuyez sur une autre touche.



## CRÉER DES ENSEMBLES DE SONS PERSONNALISÉS

Il y a 108 sons intégrés (appelés voix) parmi lesquels vous pouvez choisir afin de personnaliser le son des pads. Pour assigner un son de batterie à un pad :

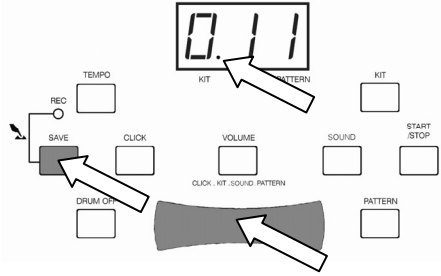
- Appuyez sur la touche SOUND pour passer en mode de sélection des voix. L'écran ACL affiche le numéro de voix en cours et l'indicateur pour la voix s'allume.
- Frappez le pad auquel vous désirez assigner un son.
- Utilisez les touches VALUE +/- pour sélectionner une voix.
- Pour régler le volume de la voix, appuyez sur la touche VOLUME afin de passer en mode réglage du volume. Frappez maintenant le pad pour lequel vous désirez modifier le volume et utilisez les touches VALUE +/- pour le modifier. L'indicateur du volume s'allume et l'écran ACL affiche le volume du capteur. Utilisez les touches VALUE +/- pour le modifier. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche SOUND afin de revenir au mode de sélection de la voix, ou appuyez sur une autre touche.



## SAUVEGARDER LES ENSEMBLES DE SONS DE BATTERIE

Si vous avez modifié un ensemble de sons préréglé ou créé un ensemble de sons, vous devrez le sauvegarder à l'un des emplacements prévus pour les ensembles personnalisés (11 – 15) si vous désirez le conserver. Pour sauvegarder un ensemble de sons de batterie :

1. Appuyez sur la touche SAVE pour activer le mode de sauvegarde des ensembles de sons de batterie. L'écran ACL affiche le numéro de l'ensemble en cours et l'indicateur pour l'ensemble s'allume.
2. Utilisez les touches VALUE +/- pour sélectionner un ensemble de sons personnalisés (11 – 15). Les numéros d'ensembles de sons personnalisés clignotent à l'écran.
3. Appuyez sur la touche SAVE pour sauvegarder l'ensemble de sons de batterie à ce numéro. (Ceci inclut tous les sons de batterie et les volumes.)



## METRONOME

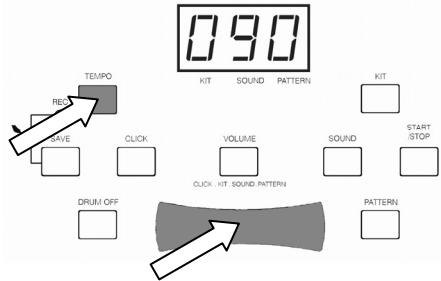
Le module est doté d'un métronome intégré. Le métronome vous aide à maintenir le rythme lorsque vous jouez. Vous pouvez activer ou désactiver le métronome en tout temps à l'aide de la touche CLICK. De plus, vous pouvez régler son tempo, la signature temporelle, le volume, ainsi que le « clic ».

### RÉGLAGE DU TEMPO

Pour régler le tempo du métronome :

1. Sélectionnez un enchaînement (voir la section ENCHAÎNEMENTS).
2. Appuyez sur la touche TEMPO pour passer en mode de réglage du tempo. L'écran affiche la valeur du tempo en cours pour cet enchaînement. La plage des valeurs du métronome se situe entre 30 et 280 BPM (battements par minute).
3. Utilisez les touches VALUE +/- pour modifier le tempo.

**Remarque :** Lorsque vous modifiez le tempo du métronome, le tempo de l'enchaînement sélectionné est également modifié. Appuyez sur les touches + et – simultanément afin de réinitialiser le tempo par défaut de l'enchaînement.



### SÉLECTION DE LA SIGNATURE TEMPORELLE ET DU VOLUME

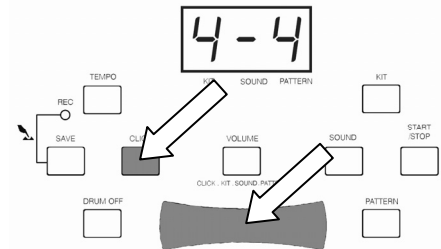
La signature temporelle définit le nombre de battements à la mesure. C.-à-d., ce qui permet au batteur de maintenir la mesure et le rythme.

La signature temporelle la plus utilisée est 4/4 (UN, deux, trois, quatre, UN, deux, trois, quatre). Une autre signature temporelle souvent utilisée est 3/4 (UN, deux, trois, UN, deux, trois). Le premier battement (ou le « UN ») est indiqué par une lumière verte et un clic différent des autres battements.

Pour sélectionner la signature temporelle que le métronome suivra :

1. Appuyez sur la touche CLICK afin d'activer le métronome. L'écran affiche la signature temporelle en cours. Il y a neuf signatures temporelles différentes : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8 et 6/8.
2. Utilisez les touches VALUE +/- pour sélectionner une signature temporelle.

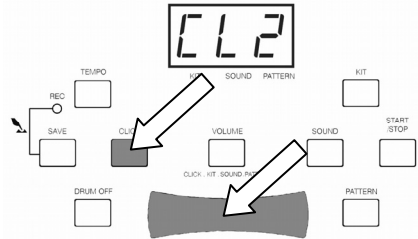
**Remarque :** L'indicateur CLICK clignote au rythme de l'enchaînement sélectionné, que le métronome soit activé ou désactivé.



## SÉLECTION D'UN SON DE MÉTRONOME

Pour sélectionner le son ( le clic ) du métronome :

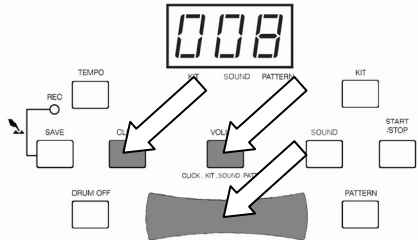
1. Maintenez la touche CLICK enfoncée.
2. Tout en maintenant la touche CLICK enfoncée, utilisez les touches VALUE +/- pour sélectionner un son (CL1, CL2, CL3 ou CL4). Vous pouvez choisir parmi un clic standard, un bip, une cloche ou une voix.



## RÉGLAGE DU VOLUME DU MÉTRONOME

Pour régler le volume du métronome :

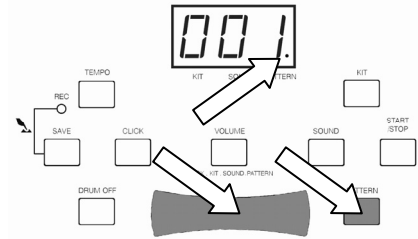
1. Appuyez sur la touche CLICK afin d'activer le métronome.
2. Appuyez sur la touche VOLUME. L'écran affiche le niveau du volume en cours.
3. Utilisez les touches VALUE +/- pour régler le volume du métronome.
4. Appuyez sur la touche CLICK lorsque vous avez terminé.



## ENCHAÎNEMENTS

Un enchaînement décrit une combinaison de battements de batterie et de musique de fond. Le module est doté de 40 enchaînements préréglés, de tous genres musicaux et un enchaînement personnalisé sur lequel vous pouvez enregistrer vos propres rythmes de batterie. Pour sélectionner un enchaînement :

1. Appuyez sur PATTERN pour passer en mode de sélection d'enchaînement. L'écran ACL affiche le numéro d'enchaînement en cours et l'indicateur d'enchaînement s'allume.
2. Utilisez les touches VALUE +/- pour sélectionner un enchaînement.
3. Appuyez sur la touche START / STOP afin de lancer ou d'arrêter l'enchaînement. Lorsque l'enchaînement joue, la touche CLICK clignote au rythme et les indicateurs de pad s'allument en fonction des sons correspondants qui jouent. C'est un outil d'apprentissage très pratique.
4. Pour régler le volume de l'enchaînement, appuyez sur la touche VOLUME afin de passer en mode de réglage du volume. L'indicateur du volume s'allume et l'écran ACL affiche le volume pour l'enchaînement en cours. Utilisez les touches VALUE +/- pour régler le volume de l'enchaînement.
5. Pour régler le tempo de l'enchaînement, appuyez sur la touche TEMPO pour passer en mode de réglage du tempo. L'écran affiche la valeur du tempo en cours pour cet enchaînement (30–280 BPM ou battements par minute). Utilisez les touches VALUE +/- pour régler le tempo de l'enchaînement. Appuyez sur les touches + et - simultanément afin de réinitialiser le tempo par défaut de l'enchaînement.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche PATTERN afin de revenir au mode de sélection de l'enchaînement, ou appuyez sur une autre touche.

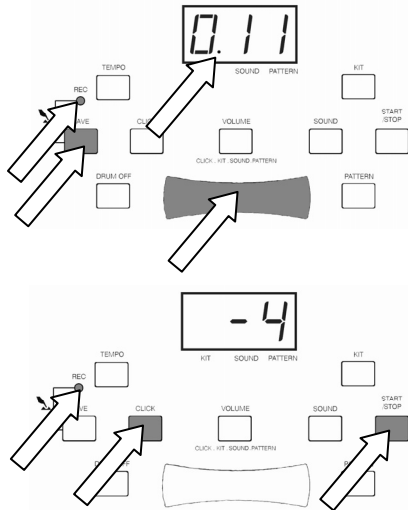


*Lorsque le module est en mode enregistrement, l'écran affiche le volume pour l'enchaînement, cependant, vous ne pouvez pas le modifier.*

## ENREGISTREMENT

En plus de faire jouer des enchaînements pré-réglés, vous pouvez enregistrer vos prestations à l'emplacement prévu pour enchaînement personnalisé (no 41). Pour enregistrer un enchaînement personnalisé :

- Maintenez la touche SAVE / REC enfoncée pendant plus de deux secondes afin de passer en mode d'enregistrement. La DEL d'enregistrement clignote vous indiquant que vous pouvez enregistrer.
- Avant de lancer l'enregistrement, vous pouvez :
  - Sélectionner un enchaînement pour vous accompagner** : appuyez sur la touche PATTERN, puis à l'aide des touches VALUE +/-, sélectionnez un enchaînement. Vous pouvez également désactiver l'enchaînement (voir MISE EN SOURDINE) ou activer/désactiver le métronome.
  - Sélectionner un ensemble de son de batterie** : appuyez sur la touche KIT, puis à l'aide des touches VALUE +/-, sélectionnez un autre ensemble de sons.
  - Régler le tempo** : si vous utilisez de la musique d'accompagnement, vous pourriez vouloir régler le tempo de la musique. Appuyez sur la touche TEMPO, puis à l'aide des touches VALUE +/-, ajuster le tempo.
- Lorsque vous êtes prêt à enregistrer, appuyez sur la touche START. La DEL d'enregistrement arrête de clignoter et le métronome effectue un compte à rebours à partir de 4 avant de lancer l'enregistrement. Vous pouvez maintenant commencer à jouer.
- Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.
- Vous pouvez écouter votre enregistrement en sélectionnant l'enchaînement 41 et en appuyant ensuite sur la touche START.



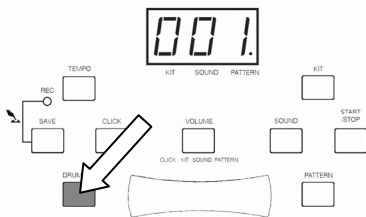
Pour activer ou désactiver le métronome avant ou pendant l'enregistrement, appuyez sur CLICK. D'une façon ou d'une autre, le son du métronome ne sera pas enregistré.

**Remarque** : L'enregistrement écrase tout enregistrement d'enchaînement personnalisé précédent. Vous ne pouvez modifier aucun des paramètres du module une fois l'enregistrement lancé.

**Remarque** : Si durant l'enregistrement, vous atteignez la limite de stockage, qui est d'environ 5 000 notes, l'écran affiche « FULL ».

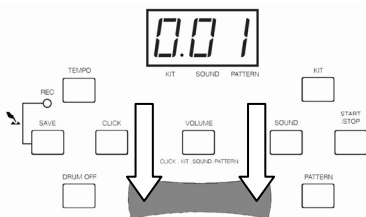
## MISE EN SOURDINE

Vous pouvez utiliser la touche DRUM OFF afin de mettre en sourdine les sons de batterie de l'enchaînement d'accompagnement. (Ceci peut être utile lorsque vous pratiquez à l'aide d'enchaînements.) L'indicateur de mise en sourdine s'allume, mais vous pouvez toujours utiliser les pads, les cymbales et les pédales en ce mode. Pour désactiver la mise en sourdine, appuyez simplement sur la touche DRUM OFF de nouveau et l'indicateur de mise en sourdine s'éteindra.



## RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE

Afin de réinitialiser les paramètres d'usine, maintenez les deux touches VALUE +/- enfoncées en mettant le module sous tension. Ceci permet de réinitialiser les paramètres d'usine, d'effacer toutes les données sauvegardées, telles que les réglages modifiés, les ensembles de sons personnalisés, enchaînement personnalisé, les réglages du volume, du métronome et de la voix.





## INTRODUZIONE

Per iniziare a utilizzare il vostro ION SOUND SESSION DRUMS, montate la batteria e collegatela al modulo, come spiegato nel Poster di montaggio incluso.

Collegate un sistema di casse al jack USCITA STEREO sul pannello posteriore (o le cuffie all'apposito jack CUFFIE). Accendete il modulo, accendete le casse e iniziate a suonare la batteria!

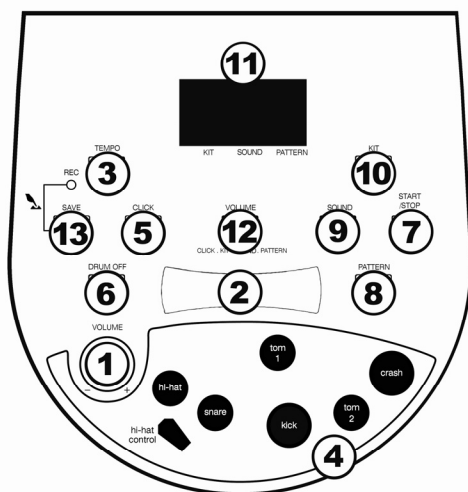
Per selezionare un Drum Kit, premere il tasto KIT del modulo, quindi servirsi dei tasti VALUE +/- per cambiare il numero del Kit.

Se desiderate tuffarvi più a fondo nel modulo, potete suonare al ritmo della musica in dotazione, registrare l'esibizione e personalizzare il suono delle percussioni. Segue una breve panoramica sulle caratteristiche e i comandi del modulo audio. Per informazioni maggiormente dettagliate su come utilizzare il modulo, si vedano i capitoli seguenti del presente manuale.

## PANORAMICA

### CARATTERISTICHE DEL PANNELLO ANTERIORE

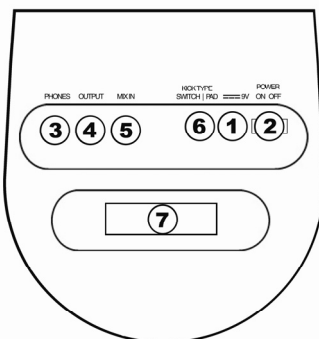
- VOLUME** – Regola il livello del volume principale.
- VALUE +/-** – Diminuisce o aumenta il valore di ciascun parametro visualizzato sullo schermo LCD.
- TEMPO** – Entra in modalità di regolazione del Tempo. Servirsi dei tasti VALUE + / - per aumentare o diminuire il tempo.
- INDICATORI PAD** – Mostrano a display i pad suonati in ciascun momento. Quando si riproducono Pattern, questa schermata mostrerà anche quali pad battere per riprodurre il ritmo.
- CLICK** – Accende e spegne la funzione metronomo.
- DRUM OFF** – Quando si riproducono Pattern, si possono silenziare le parti di batteria, se si desidera effettuare il jamming della musica da soli. Premere questo tasto per silenziare o riattivare le parti di batteria.
- START / STOP** – Lancia o interrompe il Pattern in corso.
- PATTERN** – Entra in modalità di scelta pattern (Pattern Select Mode). Servirsi dei tasti VALUE +/- per commutare tra un pattern e l'altro. Per maggiori dettagli, si veda il paragrafo "Pattern".
- SOUND** – Entra in modalità di scelta voce (Sound Select Mode). La modalità di scelta voce vi permette di personalizzare il suono di ciascun pad. Il modulo presenta 108 suoni assegnabili a uno qualsiasi dei pad per creare kit personalizzati. Per maggiori dettagli, si veda il paragrafo "Creazione di kit personalizzati".
- KIT** – Entra in modalità di scelta kit (Kit Select Mode). Servirsi dei tasti VALUE +/- per commutare tra un kit e l'altro. Per maggiori dettagli, si veda il paragrafo "Kit".
- LCD** – Mostra i valori correnti dei parametri e presenta spie luminose per Kit, Voce e Pattern.
- VOLUME** – Per cambiare il volume delle singole parti (Click, Kit, Sound, Pattern), premere il tasto corrispondente alla parte che si desidera regolare. Quindi premere il tasto VOLUME. Ora, utilizzare i tasti VALUE per cambiare il volume.  
*Nota: SOUND vi permette di regolare il volume dei singoli pad. Battete il pad che desiderate regolare, quindi servitevi di VALUE +/- per modificarne il volume.*
- SAVE / REC** – Premere una volta questo tasto per entrare in modalità di salvataggio kit (Kit Save Mode). In questa modalità, potete salvare il kit su uno dei 5 slot per kit utente. Per maggiori dettagli, si veda il paragrafo "Salvataggio dei Kit".



Tenere premuto il pulsante fino a quando il LED REC inizia a lampeggiare per entrare in modalità di registrazione. In modalità di registrazione, si può registrare l'esibizione mentre si suona. Si veda il paragrafo "Registrazione" section.

## CARATTERISTICHE DEL PANNELLO POSTERIORE

- INGRESSO di ALIMENTAZIONE** – Collegare l'adattatore di alimentazione a questo livello, quindi collegare l'adattatore alla presa elettrica a muro prima di accendere il modulo.
- INTERRUTTORE di ALIMENTAZIONE** – Accende e spegne il modulo (ON/OFF).
- CUFFIE** – Per esercitarsi in silenzio, collegare un set di cuffie dal jack da 1/8" a questa uscita.
- USCITA STEREO** – Questa è l'uscita stereo principale. Collegare questa uscita ad un sistema di altoparlanti o ad un amplificatore.
- INGRESSO MIX** – Se desiderate suonare con il vostro lettore di CD o MP3 collegatelo a questo ingresso da 1/8".
- INTERRUTTORE TIPO DI KICK** – Servirsi di questo interruttore per selezionare il tipo di grancassa utilizzato con il modulo. Selezionare "SWITCH" se il pedale grancassa è un semplice interruttore a pedale. Selezionare "PAD" se il pedale grancassa è un pad sensibile alla velocità (con un pedale grancassa standard).  
*Nota: servirsi della configurazione "Switch" con il pedale incluso con il presente kit.*
- COLLEGAMENTO INGRESSO TRIGGER** – Collegare il fascio di cavi in dotazione a questo connettore, quindi collegare i cavi ai rispettivi trigger. Si veda la distinta Guida per il montaggio inclusa per istruzioni in merito al setup.



## KIT

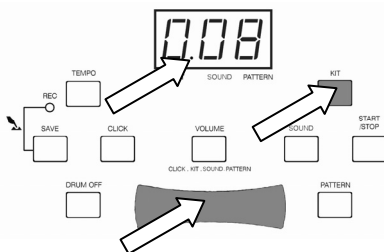
Cos'è un Kit? Un Kit è una raccolta di diversi suoni di batteria. È possibile cambiare rapidamente il suono della batteria selezionando un kit diverso. Il modulo batteria contiene fino a un massimo di 15 kit: 10 predefiniti e 5 personalizzabili da parte dell'utente. I kit predefiniti sono kit che abbiamo messo insieme affinché possiate utilizzarli immediatamente. I kit utente sono kit personalizzati che potete creare voi stessi, servendovi dei suoni inclusi.

### SCELTA DI UN KIT

Il modulo è dotato di 10 kit predefiniti (001 – 010) e 5 kit utente (011 – 015). Per selezionare un kit:

- Premere **KIT** per entrare in modalità di scelta kit (Kit Select Mode). Il display LCD mostrerà il numero attuale del kit (001 – 010) e la relativa spia si accenderà.
- Servirsi di **VALUE +/-** per selezionare un Kit.
- Per regolare il volume del kit (che è diverso dal livello del volume master del modulo), premere **VOLUME** per entrare in modalità di regolazione del volume (Volume Adjustment Mode). La spia del volume si accende e il display LCD mostra il volume corrente del kit. Servirsi di **VALUE +/-** per regolarlo.

Una volta terminato, premere **KIT** per tornare alla modalità di scelta kit (Kit Selection Mode) oppure premere un altro tasto.



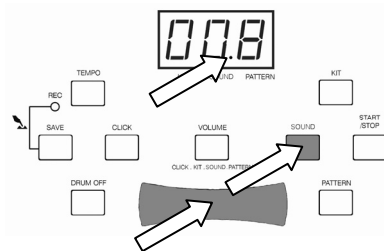
**Nota:** quando ci si trova in modalità di registrazione (Record Ready Mode), a display appare il volume attuale del kit, ma non sarà possibile regolarlo.

### CREAZIONE DI KIT PERSONALIZZATI

Vi sono 108 suoni incorporati (chiamati voci) tra cui è possibile scegliere per personalizzare il suono dei pad. Per assegnare un suono di batteria a un pad:

- Premere **SOUND** per entrare in modalità di scelta voce (Sound Select Mode). Il display LCD mostra il numero di voce attuale e la relativa spia si accende.
- Battere il pad cui si desidera assegnare un suono
- Servirsi di **VALUE +/-** per selezionare una Voce.
- Per regolare il volume per suono di batteria, premere **VOLUME** per entrare in modalità di regolazione del volume (Volume Adjustment Mode). Ora, battere il pad il cui volume si desidera modificare e servirsi dei tasti **VALUE +/-** per regolarlo. La spia del Volume si accende e l'LCD mostrerà a display il volume corrente del trigger. Servirsi di **VALUE +/-** per regolarlo.

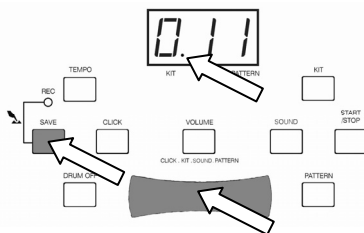
Una volta terminato, premere **SOUND** per tornare alla modalità di selezione voce oppure premere un altro tasto.



## SALVATAGGIO DEI KIT

Se avete modificato un kit predefinito, oppure creato un kit personalizzato, sarà necessario salvarlo in uno dei posti riservati ai 5 kit utente (User Kit) (11 – 15) se si desidera riutilizzarlo in un secondo momento. Per salvare un Kit:

1. Premere SAVE per entrare in modalità di salvataggio kit (Kit Save Mode). Sullo schermo LCD compariranno l'attuale numero di Kit e la spia Kit si accende.
2. Servirsi di VALUE +/- per selezionare un kit utente (11 – 15). I numeri dei kit utente lampeggeranno sullo schermo LCD.
3. Premere SAVE per salvare il Kit con quel numero. (Ciò comprende tutti i suoni di batteria e i volumi.)



## METRONOMO

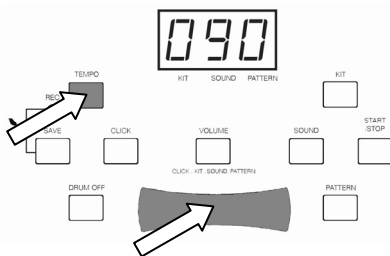
Il modulo è dotato di una funzione di metronomo incorporato. Il metronomo aiuta a tenere il tempo mentre si suona. È possibile accendere e spegnere il metronomo in qualsiasi momento premendo il tasto CLICK ed è inoltre possibile regolare tempo, divisione metrica, volume e suono "click".

### REGOLAZIONE DEL TEMPO

Per regolare il tempo del metronomo:

1. Selezionare un Pattern (vedi paragrafo PATTERN).
2. Premere TEMPO per entrare in modalità di regolazione del tempo (Tempo Adjustment Mode). Lo schermo a mostrerà il valore di tempo attuale per quel Pattern. La gamma del metronomo è di 30 – 280 BPM ("battiti al minuto").
3. Servirsi di VALUE +/- per regolare il tempo.

**Nota:** la regolazione del tempo per il metronomo regola anche il tempo del Pattern selezionato in quel momento. Per tornare al tempo predefinito del Pattern, è possibile premere + e - simultaneamente.



### SELEZIONARE LA DIVISIONE METRICA (IL TEMPO)

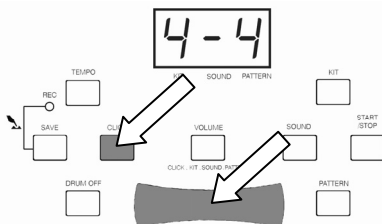
La divisione metrica (tempo) definisce quanti battiti vi sono in ciascuna battuta. In altre parole, descrive il modo in cui un batterista tiene il tempo ed il ritmo.

Il tempo più comune è 4/4 (UNO, due, tre, quattro, UNO, due, tre, quattro). Un altro tempo comune è 3/4 (UNO, due, tre, UNO, due, tre). L'attacco (o "UNO"), è indicato da una luce verde e da un suono diverso dal resto dei battiti.

Per selezionare il tempo del metronomo, procedere come segue:

1. Premere CLICK per attivare il metronomo. Lo schermo LCD mostrerà il tempo attuale. Vi sono nove diverse divisioni metriche tra cui scegliere: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8 e 6/8.
2. Servirsi di VALUE +/- per selezionare un tempo.

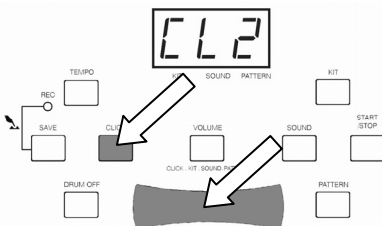
**Nota:** la spia Click lampeggerà a tempo con il battito del pattern selezionato, sia che il metronomo sia acceso o meno.



### SCELTA DI UN SUONO PER IL METRONOMO

Per selezionare il suono "click" del metronomo:

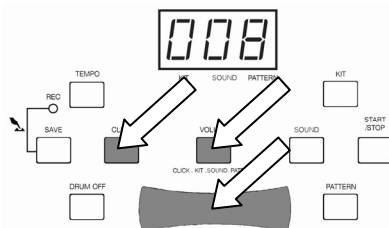
1. Tenere premuto CLICK.
2. Sempre tenendo premuto CLICK, servirsi di VALUE +/- per selezionare un suono di click ("CL1", "CL2", "CL3", o "CL4"). Si può scegliere tra un suono di metronomo standard (quello predefinito), un bip, un campanaccio o una voce.



## REGOLAZIONE DEL VOLUME DEL METRONOMO

Per regolare il volume del metronomo:

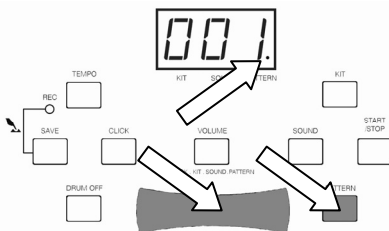
1. Premere CLICK per attivare il metronomo.
2. Premere VOLUME. Sul display LCD appare il livello di volume attuale.
3. Servirsi di VALUE +/- per regolare il volume del metronomo.
4. Premere CLICK una volta terminato.



## PATTERN

Un Pattern descrive una combinazione di battiti di batteria e di musica di sottofondo. Il modulo dispone di 40 Pattern predefiniti, con tutta una varietà di diversi generi musicali e di un Pattern utente sul quale potrete registrare il vostro beat. Per selezionare un Pattern:

1. Premere PATTERN per entrare in modalità di scelta del pattern (Pattern Select Mode). Lo schermo LCD mostrerà il numero di Pattern corrente e la spia del Pattern si accenderà.
2. Servirsi di VALUE +/- per selezionare un Pattern.
3. Premere START / STOP per riprodurre o interrompere il Pattern. Durante la riproduzione del Pattern, il tasto CLICK lampeggia a tempo con il beat e le SPIE dei PAD si accendono a seconda di quali pad stanno suonando. (Questo è un utile strumento di apprendimento e pratica).
4. Per regolare il volume del Pattern, premere VOLUME per entrare in modalità di regolazione del volume (Volume Adjustment Mode). La spia del Volume si accenderà e l'LCD mostrerà il valore del volume corrente per quel pattern. Servirsi di VALUE +/- per regolare il volume di quel Pattern.
5. Per regolare il tempo del Pattern, premere TEMPO per entrare in modalità di regolazione del tempo (Tempo Adjustment Mode). L'LCD mostrerà il valore del tempo corrente di quel Pattern (30–280 BPM o "battiti al minuto"). Servirsi di VALUE +/- per regolare il tempo di quel Pattern. Premere + e – contemporaneamente per tornare al tempo predefinito del Pattern.
6. Una volta finito, premere PATTERN per rientrare in modalità di scelta del pattern (Pattern Select Mode) oppure premere un altro tasto.



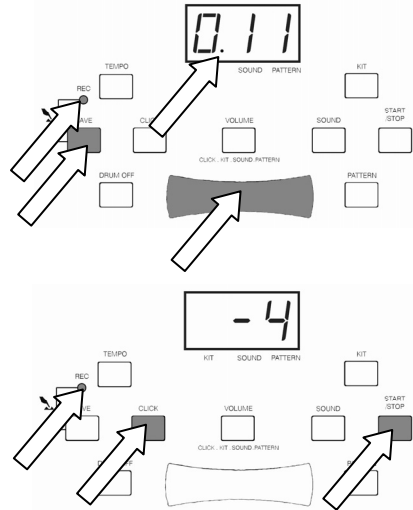
*Quando il modulo si trova in modalità Record Ready Mode, l'LCD mostrerà il volume del pattern corrente, ma non sarà possibile regolarlo.*

## REGISTRAZIONE

Oltre a riprodurre i Pattern predefiniti, è possibile registrare la propria esibizione nello slot del pattern utente (#41).

Per registrare il Pattern utente:

1. Tenere premuto SAVE / REC per più di due secondi per entrare in modalità di registrazione (Record Ready Mode). Il LED REC inizia a lampeggiare per comunicare che si è pronti a registrare.
2. Prima di iniziare a registrare è possibile:
  - **Scegliere un Pattern con cui suonare:** premere PATTERN, quindi servirsi dei tasti VALUE per selezionare il pattern. Si può anche silenziare il pattern di accompagnamento (vedi DRUM OFF) oppure accendere e spegnere il metronomo.
  - **Selezionare il kit che si desidera utilizzare:** premere il tasto KIT, quindi utilizzare i tasti VALUE per selezionare un kit.
  - **Regolare il tempo:** se si suona con una musica di sottofondo, si può voler regolare il tempo della musica. Premere TEMPO, quindi servirsi dei tasti VALUE per regolare il tempo.
3. Quando si è pronti a iniziare a registrare, premere START. Il LED REC smette di lampeggiare e si udrà il conteggio del metronomo da "4" prima che inizi la registrazione. È ora possibile iniziare a suonare.
4. Una volta terminato, premere il tasto STOP per interrompere la registrazione.
5. È ora possibile ascoltare la propria registrazione selezionando il Pattern 41 e premendo START.



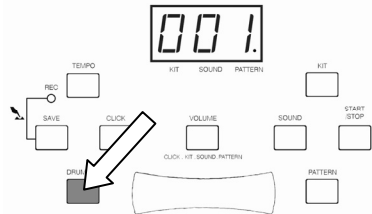
*Per accendere o spegnere il metronomo prima o durante la registrazione, premere CLICK. In un modo o nell'altro, il suono del metronomo non verrà comunque registrato.*

**Nota:** la registrazione cancellerà qualsiasi pattern utente registrato in precedenza. Non sarà possibile regolare nessuno dei parametri del modulo mentre si registra.

**Nota:** se la registrazione raggiunge la capacità totale (circa 5.000 note) sullo schermo LCD comparirà la scritta "FULL".

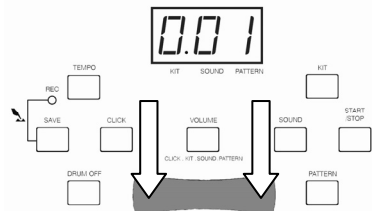
## BATTERIA SPENTA

Si può premere DRUM OFF (batteria spenta) per silenziare i suoni di batteria del Pattern di accompagnamento. (Questo può essere un utile strumento di pratica per quando si suona con i pattern). La spia Drum Off si accende: in questa modalità sarete ancora in grado di suonare pad, piatti e pedali. Per annullare il silenziamento delle parti di batteria, premere nuovamente DRUM OFF: la spia si spegne.



## AZZERAMENTO AI VALORI DI FABBRICA

Per far tornare il modulo alle sue impostazioni originali, tenere premuti VALUE + e VALUE - simultaneamente al momento di accendere il modulo. Così facendo, si ripristineranno i valori di fabbrica, cancellando dati registrati o configurazioni modificate, inclusi i kit utente, i pattern utente e qualsiasi regolazione apportata a volume, metronomo o voce, che torneranno ai valori predefiniti.



## EINLEITUNG

Damit Sie Ihr neues Produkt einsetzen können, bauen Sie das Schlagzeug zusammen und schließen Sie die Trommeln, wie auf der beiliegenden Bauanleitung erklärt, an das Modul an.

Schließen Sie ein Lautsprechersystem an die Buchse STEREO OUTPUT an der Rückseite des Moduls (oder Kopfhörer an die HEADPHONE-Buchse) an. Zuerst Modul, dann die Lautsprecher einschalten und dann Schlagzeug spielen!

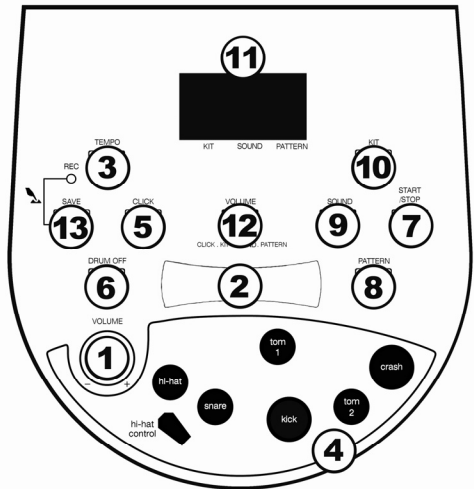
Um ein Drum-Kit zu wählen, muss die Taste KIT am Modul gedrückt und dann mit den Tasten VALUE +/- die Nummer des Kits gewählt werden.

Falls Sie das Modul besser kennenlernen möchten, können Sie die beigelegte Musik begleiten, Ihr Gespieltes aufnehmen und den Sound Ihres Schlagzeugs Ihren Wünschen anpassen. Nachstehend eine kurze Zusammenfassung der Eigenschaften und Bedienelemente des Soundmoduls. Weitere Einzelheiten zum Gebrauch des Moduls finden Sie in den nachstehenden Abschnitten dieser Gebrauchsanleitung.

## ÜBERSICHT

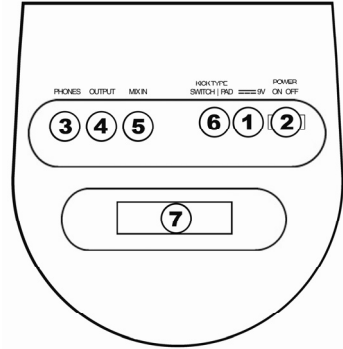
### BEDIENELEMENTE VORDERSEITE

- VOLUME** – Dient zur Einstellung der Lautstärke.
- VALUE +/-** – Hier kann der in der LCD-Anzeige gezeigte Wert erhöht oder vermindert werden.
- TEMPO** – Zugriff auf den Tempoeinstellmodus. Mit den Tasten VALUE + / - kann das Tempo erhöht oder verringert werden.
- PAD INDICATORS** – Zeigt an, welche Pads augenblicklich angespielt werden. Werden Patterns (feste rhythmische Figuren) gespielt, wird hier angezeigt, welche Pads angespielt werden müssen, um den Rhythmus wiederzugeben.
- CLICK** – Dient zum Ein- und Ausschalten des Metronoms.
- DRUM OFF** – Beim Spielen von Patterns können die Schlagzeugsequenzen ausgeblendet werden, falls Sie selbst zur Musik jammen möchten. Drücken Sie diese Taste, um Schlagzeugsequenzen aus- oder einzublenden.
- START / STOP** – Mit dieser Taste wird das augenblickliche Pattern gestartet oder gestoppt.
- PATTERN** – Hier kann auf den Patternauswahlmodus zugegriffen werden, wobei mit der Taste VALUE + / - zwischen den Patterns umgeschaltet werden kann. Weitere Einzelheiten dazu gibt es im Abschnitt "Patterns".
- SOUND** – Der Tonauswahlmodus. Mit diesem Modus können Sie den Sound jedes Pads wunschgemäß anpassen. Das Modul enthält 108 Sounds, die jedem der Pads beliebig zugeordnet werden können, um Ihre eigenen Kits zu kreieren. Weitere Einzelheiten können Sie unter "Erstellung von Anwender-Kits" nachlesen.
- KIT** – Modus für die Auswahl des Kits. Mit der Taste VALUE + / - kann zwischen den verschiedenen Drum-Kits umgeschaltet werden. Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt "Kits".
- LCD** – Zeigt die augenblicklichen Parameterwerte sowie die Indikationsleuchten für Kit, Tonauswahl und Pattern.
- VOLUME** – Hier kann die Lautstärke einzelner Bestandteile (Click, Kit, Tonauswahl, Pattern) geändert werden, indem Sie die entsprechende Taste des Bestandteils, den Sie ändern möchten, drücken. Drücken Sie dann die Taste VOLUME. Mit der VALUE-Taste können Sie nun die Lautstärke ändern.  
*Hinweis: SOUND dient zur Einstellung der Lautstärke der einzelnen Pads. Schlagen Sie das Pad, welches Sie einstellen möchten, an und stellen Sie dann die Lautstärke mit der Taste VALUE +/- ein.*
- SAVE / REC** – Drücken Sie diese Taste einmal, um in den Kit-Speichermodus zu gelangen. Im Speichermodus können Sie das Kit auf einen der fünf vorhandenen Speicherplätze für eigene Kits abspeichern. Weitere Einzelheiten gibt es im Abschnitt "Kits Abspeichern".  
Diese Taste drücken und festhalten, bis die Anzeige REC LED anfängt zu blinken, um in den Aufnahmehodus zu gelangen. In diesem Modus können Sie Ihr Spiel gleichzeitig aufnehmen. Lesen Sie im Abschnitt "Aufnahme" mehr darüber.



## BEDIENELEMENTE RÜCKSEITE

- NETZ EIN** – Hier den Netzadapter anschließen und diesen dann vor Einschalten des Moduls an die Steckdose anschließen.
- NETZSCHALTER** – Ein- und Ausschalten des Moduls.
- KOPFHÖRER** – Zum leisen Üben kann hier ein Kopfhörer über eine 3,18 mm Buchse angeschlossen werden.
- STEREOAUSGANG** – Hauptstereoausgang. Dieser sollte an ein Lautsprechersystem oder einen Verstärker angeschlossen werden.
- MIX EINGANG** – Schließen Sie an diese 3,18 mm Buchse Ihren CD- oder MP3-Player an, falls Sie zur Begleitung der darauf befindlichen Stücke spielen möchten.
- KICK TYPE SCHALTER** – Stellen Sie diesen Schalter entsprechend der Art von Kick-Drum, die Sie mit dem Modul verwenden, ein. Bei der Stellung "SWITCH" ist das Kickpedal ein einfacher Fußschalter. Im Falle von "PAD" ist das Kickpedal ein anschlagdynamisches Pad (mit einem gewöhnlichen Kick-Drum-Pedal).  
*Hinweis: Zur Verwendung mit dem diesem Kit beigelegten Pedal den Schalter auf "Switch" stellen.*
- TRIGGER-EINGANGSVERBINDUNG** – Schließen Sie hier das beizulegende Snake-Kabel an und verbinden Sie die Kabel mit ihren entsprechenden Triggern. Eine Anleitung dazu finden Sie in den separat beiliegenden Aufbauhinweisen.



## KITS

Was ist ein Kit? Ein Kit ist eine Zusammenstellung verschiedener Drum-Töne. Sie können den Ton Ihrer Drums schnell verändern, indem Sie ein anderes Kit wählen. Das Drum-Modul kann bis zu 15 Kits enthalten – 10 voreingestellte und 5 vom Anwender erstellte Kits.

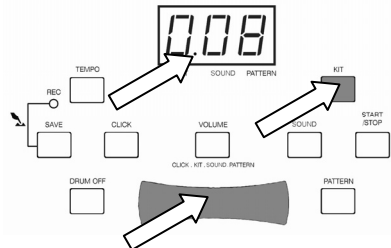
Bei voreingestellten Kits handelt es sich um Kits, die wir bereits für Sie zusammengestellt haben, sodass Sie diese so wie sie sind verwenden können. Vom Anwender erstellte Kits sind diejenigen, die Sie selbst mit den vorhandenen Tönen erstellen können.

## AUSWAHL EINES KITS

Das Modul wird mit 10 vom Werk eingestellten Kits (001 – 010) und 5 Anwender-Kits (011 – 015) geliefert. Um ein KIT zu wählen, müssen Sie:

- Die Taste KIT drücken, um in den Kit-Auswahlmodus zu gelangen. In der LCD-Anzeige wird die augenblickliche Kitnummer angezeigt (001 – 010) und das Kit-Lämpchen leuchtet auf.
- Mit der Taste VALUE +/- können Sie ein Kit auswählen.
- Um die Lautstärke des Kits (welche sich von der Basislautstärke des Moduls unterscheidet) einzustellen, drücken Sie auf VOLUME, um in den Lautstärkeeinstellmodus zu gelangen. Das Lautstärke-Lämpchen leuchtet auf und die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Lautstärke des Kits an. Diese kann mit der VALUE +/- Taste eingestellt werden.

Wenn Sie damit fertig sind, drücken Sie KIT, um wieder in den Kit-Auswahlmodus zu gelangen oder eine andere Taste.

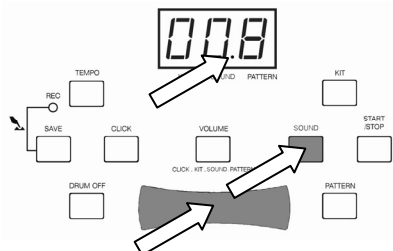


**Hinweis:** Befinden Sie sich im Aufnahmebereitstellungsmodus, zeigt die LCD-Anzeige die Lautstärke des augenblicklichen Kits an, doch können Sie diese nicht verändern.

## ERSTELLUNG VON ANWENDER-KITS

Das Modul enthält 108 eingebaute Töne (auch als "Sounds" bezeichnet), unter denen Sie die Töne für Ihre Pads frei wählen können. Um einen Drum-Ton einem Pad zuzuordnen, müssen Sie:

- Zunächst SOUND drücken, um in den Sound-Auswahlmodus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt die Nummer der augenblicklichen Sound an und das Sound-Lämpchen leuchtet auf.
- Schlagen Sie das Pad, welchem Sie den Ton zuordnen wollen.



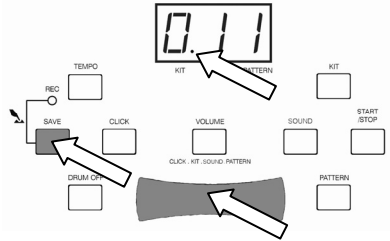
- Mit der Taste VALUE +/- können Sie eine Sound wählen.
- Um die Lautstärke des Drum-Tons einzustellen, drücken Sie auf VOLUME, um in den Lautstärkeeinstellmodus zu gelangen. Schlagen Sie nun das Pad, dessen Lautstärke Sie einstellen möchten, an und stellen Sie diese mit der Taste VALUE ein. Das Lautstärke-Lämpchen leuchtet auf und die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Lautstärke des Triggers an. Mit der Taste VALUE +/- können Sie diese nach Wunsch einstellen.

Wenn Sie damit fertig sind, drücken Sie SOUND, um wieder in den Sound-Auswahlmodus zu gelangen oder eine andere Taste.

## KITS ABSPEICHERN

Falls Sie ein ab Werk eingestelltes Kit verändert oder ein eigenes Kit erstellt haben, müssen Sie dies unter einem der dafür vorgesehenen fünf Speicherplätze (11 – 15) abspeichern, falls Sie es zu einem späteren Zeitpunkt verwenden möchten. Um ein Kit abzuspeichern, müssen Sie:

- Zunächst auf SAVE drücken, um in den Abspeichermodus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Kitnummer an und das Kit-Lämpchen leuchtet auf.
- Mit der Taste VALUE +/- wählen Sie ein Anwender-Kit (11 – 15). Die Anwender-Kitnummern leuchten in der LCD-Anzeige auf.
- Drücken Sie auf SAVE, um das Kit unter dieser Kitnummer zu speichern. (Damit werden auch alle Drum-Töne und –Lautstärken abgespeichert.)



## METRONOM

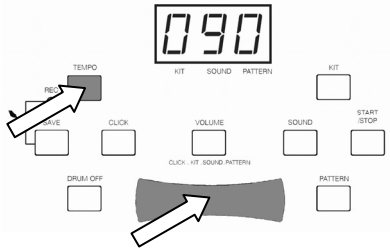
Das Modul beinhaltet ein eingebautes Metronom. Das Metronom hilft beim Spielen zur Einhaltung des Takts. Sie können das Metronom jederzeit ein- und ausschalten, indem Sie die Taste CLICK drücken und Sie können darüber hinaus auch dessen Tempo, die Taktbezeichnung, die Lautstärke und den "Click"-Ton einstellen.

### TEMPO EINSTELLEN

Um das Tempo des Metronoms einzustellen, müssen Sie:

- Zunächst ein Pattern auswählen (siehe unter PATTERNS).
- Die Taste TEMPO drücken, um in den Tempoeinstellmodus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt den augenblicklichen Tempowert dieses Patterns an. Die Reichweite des Metronoms beträgt zwischen 30 und 280 BPM ("Beats pro Minute").
- Mit der Taste VALUE +/- stellen Sie das gewünschte Tempo ein.

**Hinweis:** Wird das Tempo des Metronoms eingestellt, wird damit gleichzeitig das Tempo des augenblicklich gewählten Patterns festgelegt. Drücken Sie + und – gleichzeitig, wird das ab Werk eingestellte Tempo des Patterns wiederhergestellt.



### AUSWAHL DER TAKTBEZEICHNUNG

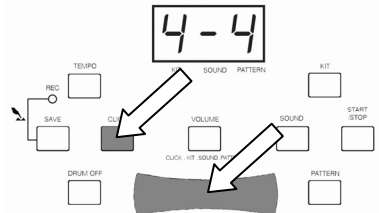
Eine Taktbezeichnung gibt an, wie viele Schläge es pro Takt gibt. Anders ausgedrückt wird hier festgelegt, wie ein Schlagzeuger Takt und Rhythmus hält.

Die gebräuchlichste Taktbezeichnung ist 4/4 (EINS, zwei, drei, vier, EINS, zwei, drei, vier). Eine weitere gebräuchliche Taktbezeichnung ist 3/4 (EINS, zwei, drei, EINS, zwei, drei). Der erste Schlag (oder die "EINS") wird durch ein grünes Lämpchen und ein anderes Klicken als die anderen Schläge angezeigt.

Um eine Taktbezeichnung, der das Metronom folgt, zu wählen, müssen Sie:

- Die Taste CLICK drücken, um das Metronom zu aktivieren. Die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Taktbezeichnung an. Es kann zwischen neun verschiedenen Taktbezeichnungen gewählt werden: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8 und 6/8.
- Mit der Taste VALUE +/- können Sie die gewünschte Taktbezeichnung wählen.

**Hinweis:** Das Click-Lämpchen leuchtet im Takt Ihres gewählten Patterns auf, ungeachtet dessen, ob das Metronom eingeschaltet ist oder nicht.

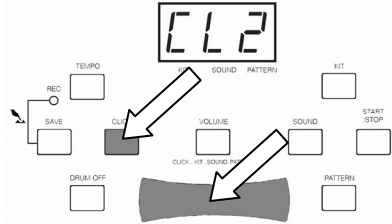




## AUSWAHL DES METRONOMTONS

Um den "Click"-Ton des Metronoms auszuwählen, müssen Sie:

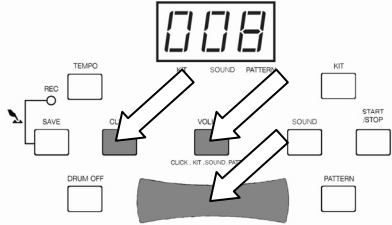
1. CLICK drücken und festhalten.
2. Während CLICK gehalten wird, mit der Taste VALUE +/- den Klickton ("CL1", "CL2", "CL3" oder "CL4") wählen. Sie können zwischen einem gewöhnlichen Metronom-Klicken, einem Piepton, einer Cowbell oder einer Stimme wählen.



## LAUTSTÄRKE DES METRONOMS EINSTELLEN

Um die Lautstärke des Metronoms einzustellen, müssen Sie:

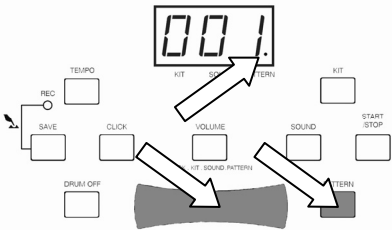
1. Die Taste CLICK drücken, um das Metronom zu aktivieren.
2. Die Taste VOLUME drücken. Die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Lautstärke an.
3. Mit der Taste VALUE +/- die gewünschte Lautstärke des Metronoms einstellen.
4. Bei Beenden wieder die Taste CLICK drücken.



## PATTERNS

Als Pattern wird eine Kombination von Drum-Beats und Hintergrundmusik bezeichnet. Das Modul enthält 40 ab Werk eingestellte Patterns aus allen Musiksparten sowie ein Anwender-Pattern, mit dem Sie Ihre eigenen Drum-Beats aufnehmen können. Um ein Pattern zu wählen, müssen Sie:

1. Zunächst die Taste PATTERN drücken, um in den Patternauswahlmodus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Pattern-Nummer an und das Pattern-Lämpchen leuchtet auf.
2. Mit der Taste VALUE +/- das gewünschte Pattern wählen.
3. Das Pattern wird abgespielt bzw. angehalten, indem Sie die Taste START / STOP betätigen. Während das Pattern abgespielt wird, leuchtet die CLICK-Taste im Takt des Beats auf und die PAD INDICATORS leuchten entsprechend der gespielten Pads auf. (Eine große Hilfe beim Lernen und Üben).
4. Um die Lautstärke des Patterns einzustellen, die Taste VOLUME drücken, um in den Lautstärkeeinstellmodus zu gelangen. Das Lautstärke-Lämpchen leuchtet auf und die LCD-Anzeige zeigt die augenblickliche Lautstärke dieses Patterns an. Mit der Taste VALUE +/- können Sie die Lautstärke dieses Patterns einstellen.
5. Um das Tempo des Patterns einzustellen, drücken Sie die TEMPO-Taste, um in den Tempoeinstellmodus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt den augenblicklichen Tempowert des Patterns (30–280 BPM oder "Beats pro Minute") an. Mit der Taste VALUE +/- können Sie das Tempo dieses Patterns einstellen. Drücken Sie + und – gleichzeitig, wird das ab Werk eingestellte Tempo des Patterns wiederhergestellt.
6. Bei Beenden drücken Sie die Taste PATTERN erneut, um wieder in den Patternauswahlmodus zu gelangen oder eine andere Taste.

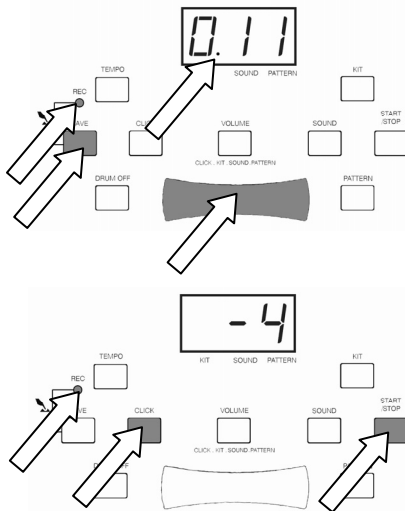


**Hinweis:** Befinden Sie sich im Aufnahmebereitschaftsmodus, zeigt die LCD-Anzeige die Lautstärke des augenblicklichen Patterns an, doch können Sie diese nicht verändern.

## AUFNAHME

Neben der Wiedergabe ab Werk eingestellter Patterns können Sie auch Ihr eigenes Spiel aufnehmen und auf dem Speicherplatz für Anwender-Patterns (#41) ablegen. Um ein Anwender-Pattern aufzunehmen, müssen Sie:

- Die Taste SAVE / REC mehr als zwei Sekunden lang drücken, um in den Aufnahmebereitschaftsmodus zu gelangen. Die Leuchtdiode REC fängt an zu blinken, um Ihnen mitzuteilen, dass die Aufnahme beginnen kann.
- Bevor Sie mit dem Aufnehmen anfangen, können Sie:
  - **Ein Pattern, welches Sie begleiten möchten, aussuchen** – drücken Sie die Taste PATTERN, wählen Sie dann mit der VALUE-Taste das Pattern. Sie können auch das begleitende Pattern ausblenden (siehe DRUM AUS) oder das Metronom ein- oder ausschalten.
  - **Das gewünschte Drum-Kit aussuchen** – drücken Sie die KIT-Taste und wählen Sie dann mit der VALUE-Taste ein Drum-Kit.
  - **Das Tempo einstellen** – falls Sie Hintergrundmusik begleiten, möchten Sie unter Umständen das Tempo der Musik einstellen. Drücken Sie die TEMPO-Taste und stellen Sie dann mit der VALUE-Taste das Tempo ein.
- Wenn Sie zur Aufnahme bereit sind, drücken Sie auf START. Die Leuchtanzeige REC hört auf zu blinken und Sie hören den "Countdown" des Metronoms von "4", bevor die Aufnahme beginnt. Jetzt können Sie anfangen, zu spielen.
- Wenn Sie mit dem Aufnehmen fertig sind, drücken Sie auf STOP, um die Aufnahme zu beenden.
- Nun können Sie Ihre Aufnahme abhören, indem Sie das Pattern Nr. 41 abrufen und auf START drücken.



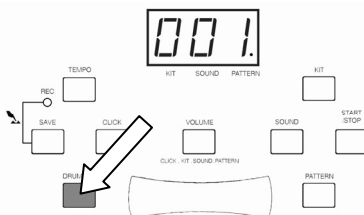
Um das Metronom vor oder während der Aufnahme ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Taste CLICK. In keinem Fall wird der Ton des Metronoms aufgenommen.

**Hinweis:** Eine Aufnahme löscht ein vorher aufgenommenes Anwender-Pattern. Sie können des Weiteren keine der Parameter des Moduls verändern, während Sie aufnehmen.

**Hinweis:** Wenn die Aufnahme die Kapazität des Moduls – ungefähr 5.000 Noten – übersteigt, zeigt die LCD-Anzeige "FUL" an.

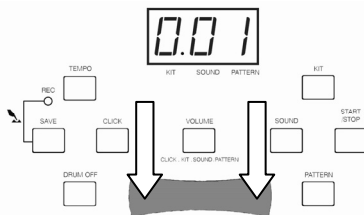
## DRUM AUS

Sie können die Drum-Sounds des begleitenden Patterns ausblenden, indem Sie die Taste DRUM OFF drücken. (Eine große Hilfe beim Begleiten von Patterns.) Das Drum-Off Lämpchen leuchtet auf und Sie können in diesem Modus weiterhin alle Pads, Becken und Pedale spielen. Um die Drum-Sounds wieder einzublenden, drücken Sie einfach die Taste DRUM OFF erneut und das Drum-Off Lämpchen erlischt.



## RÜCKSTELLUNG AUF VOM WERK EINGESTELLTE WERTE

Um das Modul wieder auf die ursprünglich eingestellten Werte zurückzusetzen, drücken Sie die Taste VALUE + und VALUE – gleichzeitig während Sie das Modul einschalten. Dies stellt die vom Werk eingestellten Werte wieder her, löscht jegliche aufgenommenen Daten oder veränderte Einstellungen einschließlich Anwender-Kits, das Anwender-Pattern und jegliche Einstellungen der Lautstärke, des Metronoms oder Sound-Einstellungen, die auf ihre vom Werk eingestellten Werte zurückkehren.



## INLEIDING

Om te beginnen met uw ION SOUND SESSION DRUMS monteert u de drum en sluit u de drums aan op de module, zoals wordt uitgelegd in de meegeleverde Montageposter.

Sluit een speakersysteem aan op de uitgang voor STEREO OUTPUT op het achterpaneel (of een koptelefoon op aansluiting HEADPHONE). Schakel de module in, schakel hierna de speakers in en begin met drummen!

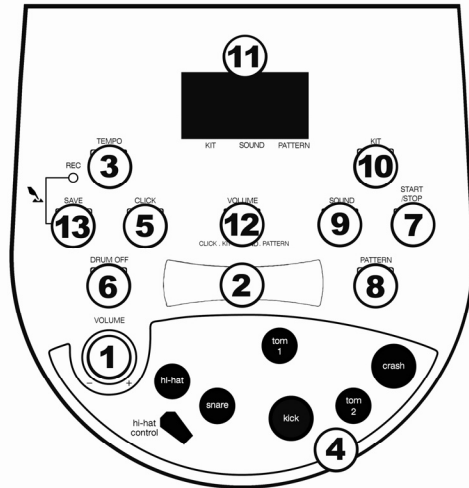
Om een drumkit te selecteren drukt u op knop KIT van de module, waarna met de knoppen voor VALUE + / - (waarde + / -) het kitnummer wordt gewijzigd.

Als u meer met de module wilt doen, kunt u meespelen met de meegeleverde muziek, uw eigen prestaties opnemen en het geluid van de drums aanpassen. Hieronder volgt een kort overzicht van de functies en bedieningselementen van de geluidsmodule. Voor meer gedetailleerde uitleg over het gebruik van de module raadpleegt u de volgende hoofdstukken van deze handleiding.

## OVERZICHT

### FUNCTIES FRONTPANEEL

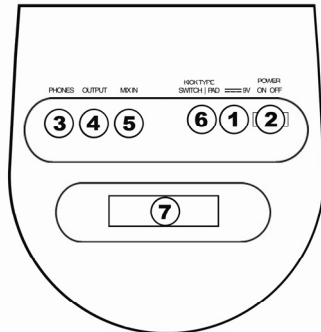
- VOLUME** – Stelt het hoofdgeluidsniveau in.
- VALUE +/-** – Verlaagt of verhoogt de waarde van de parameter die op de LCD wordt weergegeven.
- TEMPO** – Schakelt naar modus Tempo Adjustment (tempo-aanpassing). Gebruik de knoppen voor VALUE + / - om het tempo te verhogen of te verlagen.
- PAD INDICATORS** – Geeft het drumkussen aan waarop op dat moment gespeeld wordt. Bij het afspelen van patronen zal deze display ook weergeven op welk drumkussen moet worden geslagen om het ritme te reproduceren.
- CLICK** – Schakelt de metronoom in of uit.
- DRUM OFF** – Bij het afspelen van patronen kunnen de drum-delen worden gedempt als u zelf op de muziek wilt jammen. Druk op deze knop om de drumdelen te dempen of te horen.
- START / STOP** – Start of stopt het huidige patroon.
- PATTERN** – Schakelt naar modus Pattern Select (patroon selecteren). Gebruik de knoppen voor VALUE + / - om tussen patronen te wisselen. Raadpleeg sectie "Patronen" voor meer informatie.
- SOUND** – Schakelt naar modus Sound Select (stem selecteren). In deze modus kunt u het geluid van elk drumkussen aanpassen. De module bevat 108 geluiden die u aan elk van de drumkussens kan toewijzen om aangepaste kits samen te stellen. Raadpleeg sectie "Creëren van aangepaste kits" voor meer informatie.
- KIT** – Schakelt naar modus Kit Select (kit selecteren). Gebruik de knoppen voor VALUE + / - om tussen de verschillende drumkits te wisselen. Raadpleeg sectie "Kits" voor meer informatie.
- LCD** – Geeft de huidige parameterwaarden en indicatorlampjes weer voor Kit (kit), Sound (stem) en Pattern (patroon).
- VOLUME** – Om het volume van individuele onderdelen te wijzigen (klik, kit, sound, pattern) wordt op de overeenkomstige knop van het aan te passen onderdeel gedrukt. Hierna wordt op knop VOLUME gedrukt. Gebruik nu de knoppen voor VALUE om het volume te wijzigen.  
*N.B.: SOUND stelt u in staat het volume van de individuele drumkussens aan te passen. Sla op het drumkussen dat aangepast moet worden en gebruik de knoppen voor VALUE + / - om het volume ervan te wijzigen.*
- SAVE / REC** – Druk éénmaal op deze knop om naar modus Kit Save te schakelen. In modus Kit Save kan de kit worden opgeslagen naar één van de 5 plekken voor User Kits. Raadpleeg sectie "Bewaren van kits" voor meer informatie.



Om te schakelen naar modus Record (opnemen) wordt de knop ingedrukt en ingedrukt gehouden tot REC LED begint te knipperen. In modus Record kunnen eigen prestaties opgenomen worden tijdens het spelen. Raadpleeg sectie "Opnemen".

## FUNCTIES ACHTERPANEEL

- POWER IN** – Sluit de stroomadapter hier aan; sluit de adapter daarna aan op een wandcontactdoos voordat de module wordt ingeschakeld.
- POWER SWITCH** – Schakelt de module in of uit.
- HEADPHONES** – Om in stilte te oefenen kan een koptelefoon met een stekker van 1/8" op deze aansluiting worden aangesloten.
- STEREO OUTPUT** – Dit is de hoofduitgang voor stereo. Sluit deze uitgang aan op een speakersysteem of versterker.
- MIX INPUT** – Als u met een CD- of MP3-speler wilt meespelen, sluit deze dan met een 1/8" stekker aan op deze ingang.
- KICK TYPE SWITCH** – Stel deze schakelaar in om het type kick-drum dat u met de module gebruikt, te selecteren. Selecteer "SWITCH" wanneer het pedaal een eenvoudige voetschakelaar is. Selecteer "PAD" als het kick-pedaal een snelheidsgevoelig kussen is (met een standaard kick-drumpedaal).  
*N.B.: Gebruik de instelling "Switch" van het bij de kit meegeleverde voetpedaal.*
- TRIGGER INPUT CONNECTION** – Sluit de meegeleverde kabelsling aan op deze aansluiting; sluit hierna de kabels aan op hun respectievelijke triggers. Raadpleeg de meegeleverde aparte Montagegids voor instructies voor installatie.



## KITS

Wat is een kit? Een kit is een verzameling van verschillende drumgeluiden. U kunt het geluid van de drums snel wijzigen door een andere kit te selecteren. De drummodule kan tot 15 kits bevatten – 10 voorinstelde en 5 door gebruikers gedefinieerde kits.

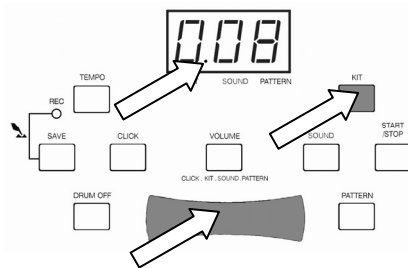
Voorinstelde kits zijn de kits die we voor u hebben samengesteld om direct te kunnen gebruiken. User Kits zijn aangepaste kits die u zelf kunt maken met de meegeleverde geluiden.

## SELECTEREN VAN EEN KIT

De module wordt geleverd met 10 voorinstelde kits (001 - 010) en 5 door gebruiker te definiëren kits (011 - 015). Om een kit te selecteren:

- Druk op KIT om te schakelen naar modus Kit Select (kit selecteren). De LCD zal het nummer van de huidige kit (001 - 010) weergeven en de indicator voor Kit zal oplichten.
- Gebruik de knoppen voor VALUE +/- om een kit te selecteren.
- Om het volume van de kit aan te passen (dat verschilt van het hoofdvolumeniveau van de module) wordt op VOLUME gedrukt om te schakelen naar modus Volume Adjustment (volume-instelling). De Volume-indicator zal oplichten en de LCD zal het huidige volume van de kit weergeven. Gebruik VALUE +/- om het volume aan te passen.

Wanneer de wijzigingen zijn aangebracht, wordt op KIT gedrukt om terug te keren naar modus Kit Selection of op een andere knop.



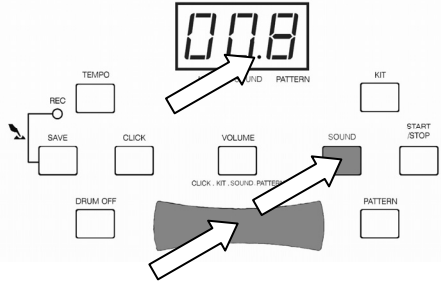
**N.B.:** Wanneer de module zich in modus Record Ready bevindt, zal de LCD het huidige volume van de kit weergeven, maar kan het volume niet gewijzigd word.

## CREËREN VAN AANGEPASTE KITS

Er zijn 108 ingebouwde geluiden (Sounds genoemd) meegeleverd, waaruit gekozen kan worden om het geluid van de drumkussens aan te passen. Om een drumgeluid aan een drumkussen toe te wijzen:

1. Druk op SOUND om te schakelen naar modus Sound Select (stem selecteren). De LCD zal het huidige Sound-nummer weergeven en de Sound-indicator zal oplichten.
2. Sla op het drumkussen waaraan u een geluid wilt toewijzen.
3. Gebruik de knoppen voor VALUE +/- om een Sound te selecteren.
4. Om het volume van het drumgeluid aan te passen, wordt op VOLUME gedrukt om te schakelen naar modus Volume Adjustment. Sla hierna op het drumkussen waarvan het volume moet worden aangepast en gebruik de knoppen voor VALUE om het volume aan te passen. De Volume-indicator zal oplichten en de LCD zal het huidige volume van de trigger aangeven. Gebruik VALUE +/- om het volume aan te passen.

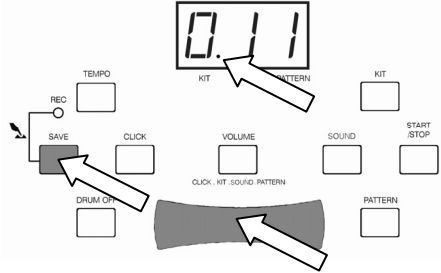
Wanneer de wijzigingen zijn aangebracht, wordt op SOUND gedrukt om terug te keren naar modus Sound Selection of op een andere knop.



## BEWAREN VAN KITS

Als een voorinstelde kit is aangepast, of een aangepaste kit is gecreëerd, is het nodig deze op te slaan naar één van de vijf plekken voor door gebruikers gedefinieerde kits (011 - 015) als deze kit op een later tijdstip weer gebruikt moet worden. Om een kit te bewaren:

1. Druk op SAVE (opslaan) om te schakelen naar modus Kit Save (kit bewaren). De LCD zal het huidige Kit-nummer weergeven en de Kit-indicator zal oplichten.
2. Gebruik de knoppen voor VALUE +/- om een door gebruikers gedefinieerde kit (-11 - 015) te selecteren. De nummers voor deze kits zullen op de LCD knipperen.
3. Druk op SAVE om de kit op te slaan naar het betreffende kitnummer. (Daarbij inbegrepen alle drumgeluiden en -volumes.)



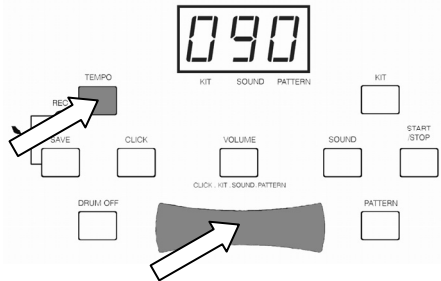
## METRONOOM

De module heeft een ingebouwde metronoomfunctie. De metronoom helpt u de tijd bij te houden tijdens het spelen. De metronoom kan op elk gewenst moment in- en uitgeschakeld worden met een druk op knop CLICK; ook kunnen tempo, maatteken, volume en "klik"-geluid worden ingesteld.

### AANPASSEN VAN HET TEMPO

Om het tempo van de metronoom aan te passen:

1. Selecteer een patroon (raadpleeg sectie PATRONEN).
2. Druk op TEMPO om te schakelen naar modus Tempo Adjustment (tempo-aanpassing). De LCD zal het de huidige tempowaarde voor het betreffende patroon weergeven. Het bereik van de metronoom is 30 - 280 BPM ("beats per minute").
3. Gebruik VALUE +/- om het tempo aan te passen.



**N.B.:** Het aanpassen van het tempo van de metronoom wijzigt ook het tempo van het op dat moment geselecteerde patroon. U kunt tegelijk op + en - drukken om terug te keren naar het standaard tempo van het patroon.

## SELECTEREN VAN MAATTEKEN EN AANPASSEN VAN VOLUME

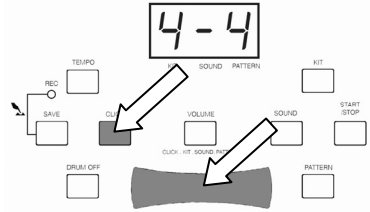
Een maatteken definieert het aantal beats in een 'maat'. Hier wordt, in andere woorden, aangegeven hoe een drummer tijd en ritme bijhoudt.

Het meest gebruikte maatteken is 4/4 (EEN, twee, drie, vier, EEN, twee, drie, vier). Een ander veel gebruikte maat is 3/4 (EEN, twee, drie, EEN, twee, drie). De downbeat (of de 'EEN') wordt aangegeven door een groen licht en ander klikgeluid dan de andere beats.

Om een maatteken dat de metronoom moet volgen, te selecteren:

1. Druk op CLICK om de metronoom te activeren. De LCD zal de huidige maat weergeven. Er zijn negen verschillende maten waaruit gekozen kan worden: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8 en 6/8.
2. Gebruik de knoppen voor VALUE +/- om een maat te selecteren.

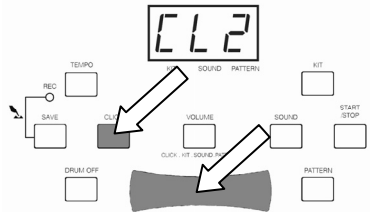
**N.B.:** De indicator voor 'Click' zal tegelijk met de beat van het geselecteerde patroon oplichten, of de metronoom nu wel of niet is ingeschakeld



## SELECTEREN VAN EEN METRONOOMGELUID

Om het 'klik'-geluid dat de metronoom zal maken, te selecteren:

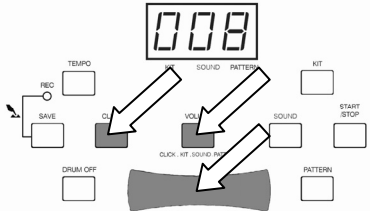
1. Druk op CLICK en houd de knop ingedrukt.
2. Terwijl CLICK wordt ingedrukt, kan met VALUE + / - een klikgeluid worden geselecteerd ("CL1", "CL2", "CL3" of "CL4"). U kunt kiezen uit een standaard metronoomklik (standaard), een piep, een koebel of een stem.



## AANPASSEN VAN HET VOLUME VAN DE METRONOOM

Om het volume van de metronoom aan te passen:

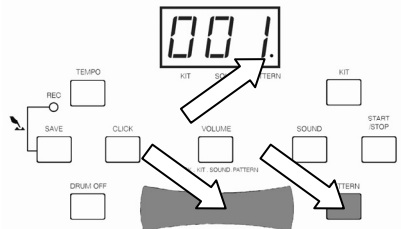
1. Druk op CLICK om de metronoom te activeren.
2. Druk op VOLUME. De LCD zal het huidige volumeniveau weergeven.
3. Gebruik VALUE +/- om het volume van de metronoom aan te passen
4. Druk op CLICK wanneer u klaar bent.



## PATRONEN

Een patroon beschrijft een combinatie van een drumbeat en achtergrondmuziek. De module wordt geleverd met 40 vooringestelde patronen, in een diversiteit aan verschillende muziekgenres en één userpatroon, waarbij u uw eigen drumbeats kan opnemen. Om een patroon te selecteren:

1. Druk op PATTERN om te schakelen naar modus Pattern Select (patroon selecteren). De LCD zal het nummer van het huidige Patroon weergeven en de Patroon-indicator zal oplichten.
2. Gebruik de knoppen voor VALUE +/- om een Patroon te selecteren.
3. Druk op START / STOP om het patroon te starten of te stoppen. Wanneer het patroon wordt afgespeeld, zal knop CLICK knipperen op de maat van de beat en de PAD INDICATORS zullen oplichten al naar gelang de geluiden die op de drumkussens worden afgespeeld. (Dit is een zeer nuttig hulpmiddel voor leren en oefenen).
4. Om het volume van het patroon aan te passen, wordt op VOLUME gedrukt om te schakelen naar modus Volume Adjustment. De indicator voor Volume zal oplichten en de LCD zal de huidige volumewaarde voor dat patroon weergeven. Gebruik VALUE +/- om het volume van dit patroon aan te passen.



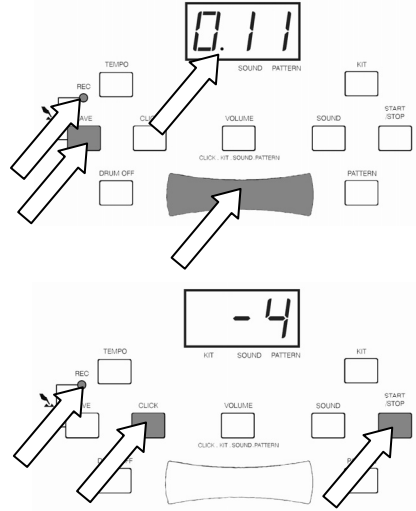
**Wanneer de module zich in modus Record Ready bevindt, zal de LCD het volume van het huidige patroon weergeven, maar kan het niet gewijzigd worden.**

- Om het tempo van het patroon aan te passen, wordt op TEMPO gedrukt om te schakelen naar modus Tempo Adjustment. De LCD zal de huidige tempowaarde aangeven voor het betreffende patroon (30–280 BPM of "beats per minute"). Gebruik VALUE +/- om het tempo van dit patroon aan te passen. Druk tegelijk op + en - om terug te keren naar het standaard tempo van het patroon.
- Wanneer de wijzigingen zijn aangebracht, wordt op PATTERN gedrukt om terug te keren naar modus Pattern Select of op een andere knop.

## OPNEMEN

Naast het afspelen van vooringestelde patronen kunt u uw prestaties opnemen naar de locatie voor het gebruikerspatroon (nr. 41). Voor opname van het gebruikerspatroon:

- Druk knop SAVE / REC in en houd deze langer dan 2 seconden ingedrukt om te schakelen naar modus Record Ready. REC LED zal beginnen te knipperen om aan te geven dat u klaar bent voor opnemen.
- Voor u begint met opnemen, kunt u:
  - **Een patroon kiezen om mee te spelen** - druk op PATTERN en kies daarna m.b.v. de knoppen voor VALUE een patroon. U kunt het bijbehorende patroon dempen (zie DRUM UIT) of de metronoom in- of uitschakelen.
  - **Een drumkit selecteren voor gebruik** - druk op knop KIT en kies daarna m.b.v. de knoppen voor VALUE een drumkit.
  - **Het tempo aanpassen** - als u meespeelt met achtergrondmuziek, kan u het tempo van de muziek aanpassen. Druk op TEMPO en gebruik daarna de knoppen voor VALUE om het tempo in te stellen.
- Wanneer u klaar bent voor opname, drukt u op START. REC LED zal niet langer knipperen en de metronoom zal terugtellen vanaf 4 voordat met de opname begonnen wordt. U kunt nu beginnen met spelen.
- Wanneer u klaar bent, drukt u op knop STOP om de opname te beëindigen.
- U kunt nu naar de opname luisteren door patroon 41 te kiezen en op knop START te drukken.



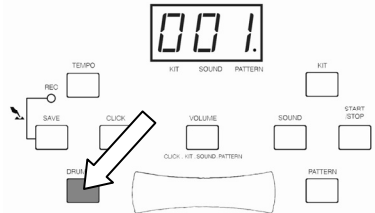
Om de metronoom voor of tijdens de opname in of uit te schakelen, wordt op CLICK gedrukt. Het metronoomgeluid zal in beide gevallen niet worden opgenomen.

**N.B.:** Een opname zal een eerder opgenomen gebruikerspatroon wissen. U zult geen parameters van de module kunnen aanpassen tijdens het opnemen.

**N.B.:** Als de opname de volledige capaciteit bereikt - ca. 5.000 noten - zal de LCD "FUL" weergeven.

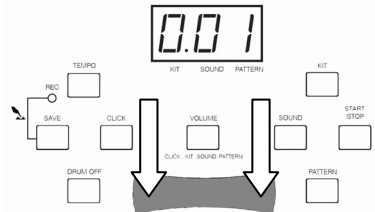
## DRUM UIT

Met een druk op DRUM OFF worden drumgeluiden van de bijbehorende patronen gedempt. (Dit kan een nuttig hulpmiddel bij het oefenen zijn wanneer met patronen wordt meegespeeld.) De indicator voor Drum Off zal oplichten; het is in deze modus nog steeds mogelijk om alle drumkussens, cimbalen en voetpedalen te bespelen. Om de drum-delen niet langer te dempen wordt opnieuw op DRUM OFF gedrukt; de indicator voor Drum Off zal niet langer oplichten.



## RESETTEN NAAR BEGINWAARDEN

Om de module terug te laten keren naar de originele instellingen, worden VALUE + en VALUE - tegelijk ingedrukt wanneer de module wordt ingeschakeld. Hierdoor worden de fabrieksinstellingen hersteld, waarbij alle opgenomen gegevens of gewijzigde instellingen, waaronder gebruikerskits, het gebruikerspatroon en alle volume- metronoom- en steminstellingen worden gewist - deze zullen alle terugkeren naar hun basiswaarden.



## SPECIFICATIONS

<b>Triggers:</b>	4 drum pads, 2 cymbals, 2 footswitch pedals
<b>Sounds:</b>	108 sounds
<b>Drum Kits:</b>	10 preset kits, 5 user kits
<b>Patterns:</b>	40 preset patterns, 1 user pattern
<b>Display:</b>	LCD
<b>Connections:</b>	Headphones, Stereo Output, Mix Input, Power, Trigger Input connection for cable snake (included)
<b>Power Supply:</b>	AC adapter (9V), included

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:  
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.



[www.ionaudio.com](http://www.ionaudio.com)

**E-mail:** [support@ionaudio.com](mailto:support@ionaudio.com)

**Phone:** 401.658.3743